

# EL DIARIO DE AVILA

Lunes, 18 de febrero de 1974

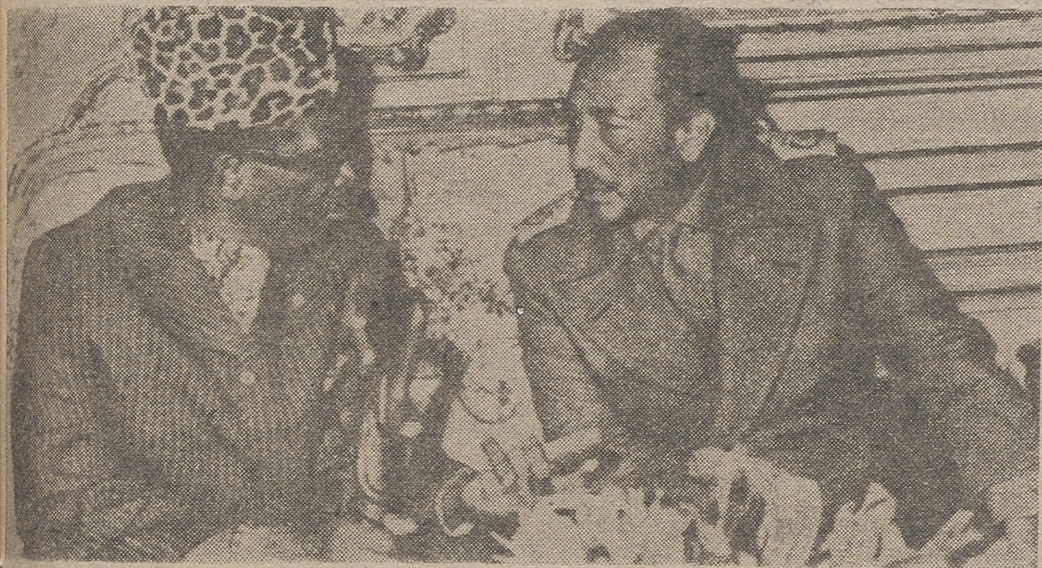
6 pesetas

Director: JUAN GRANDE MARTIN. ● Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42. Año LXXVI ● Número 23.867 ● Depósito Legal: AV. 5-1958

## Nueva deportación de refugiados españoles en Francia

BAYONA (Francia), 18 (Efe).—Los 37 refugiados políticos españoles que iniciaron de nuevo ayer, domingo, una huelga de hambre después de ser interrogados por la policía, tienen de plazo hasta el martes por la mañana para abandonar el país vasco francés, según les han comunicado las autoridades. Cuatro refugiados, Torre Revilla, Miguel

Lujua, Chomin Iturbe y Manuel Pagoaga continúan detenidos en la Comisaría de Bayona. Todos ellos han sido expulsados del país vasco francés por las autoridades de París, Pagoaga e Iturbe serán juzgados hoy por flagrante delito de incumplimiento de las órdenes de deportación.



### Los Presidentes Mobutu y Sadat, se reúnen

El Presidente de la República de Zaire, general Mobutu, ha llegado a Egipto, en la primera etapa de su gira por diversos países de Oriente Medio. En el palacio de Koubbeh, de El Cairo, se ha reunido con el Presidente egipcio, Sadat, con quien aparece en la presente fotografía. En página tercera del presente número iniciamos hoy la publicación del discurso pronunciado por Mobutu ante la O.N.U., recogido de la revista de los PP. Misioneros Combonianos, "Mundo Negro".



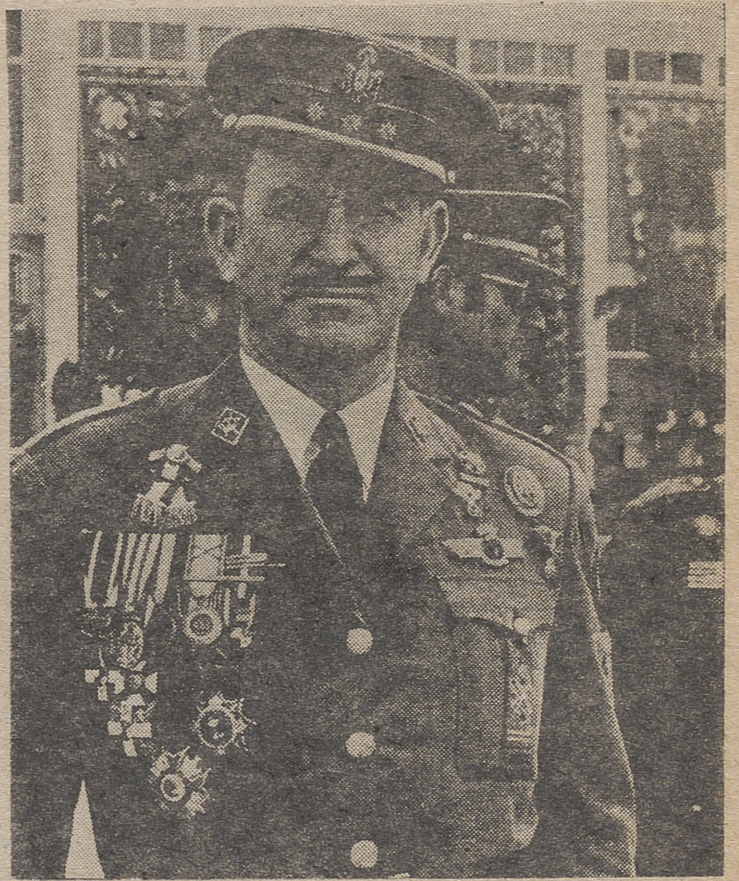
### Bodas gitanas en Portugalete

Más de doscientos gitanos de todos los puntos de España, se han reunido en Portugalete para asistir a la boda de dos parejas "calés". Actuó de "maestra de ceremonias" la "juntaora" Carmen Amaya, quien, con tal motivo, se desplazó desde Barcelona. Por su actuación, percibió mil pesetas por pareja. Fueron los novios Fernando Salguero, de 18 años y Felipa Salazar, de 15; y Ricardo Salazar, de 18 y Cándida Giménez, de 17. Tras la boda, se reunieron con la familia, la "juntaora" y los invitados, retratándose de esta manera.—(Foto: EUROPA PRESS).

### Tres muertos:

## Trágico fin de semana en las carreteras abulenses

(PAGINA 16)



### Director de la Academia de la Policía Armada

El coronel don Florencio Apellániz Fernández, que acaba de tomar posesión de su cargo como nuevo director de

la Academia Especial de las Fuerzas de la Policía Armada. Al acto asistió su antecesor en dicho cargo y actual director general de Seguridad, don Francisco Dueñas Gavilán, así como otras personalidades.—(Foto: EUROPA PRESS).

## PAPELES PINTADOS

YA ESTAN A LA VENTA LAS NUEVAS COLECCIONES 1974

Liquidamos las de 1973

almacenes

**EL CASTILLO**

◆ San Pedro Bautista, 5  
◆ D. Ferreol, 2 (Edif. Los Caballeros)

◆ Virgen de Covadonga, 13 (con aparcamiento)  
◆ Reyes Católicos, 10 (Prox. apertura)

*Chocard* Confección para señora.

Todo en confección para señora

AL MAS BAJO PRECIO

ABRIGOS: 890 — FALDAS: 290

SUETERS: 190 — PANTALONES: 290

Reyes Católicos, 14

(Pasaje)

## JOYAS DE OCASION

BRILLANTES  
ESMERALDAS

JOYERIA E. YANES

MADRID

Plaza del Angel, 1  
Teléfono 221 66 34



# Programas de



PARA HOY

## PRIMERA CADENA

**• NOCHE:**

21,00: TELEDIARIO. Información nacional e internacional. 21,35: LOS CAMIONEROS. «Seis toros y uno toreado». 22,10: LOS LIBROS. «Poe o la atracción del abismo». 23,20: RESUMEN INFORMATIVO. 23,30: ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

## SEGUNDA CADENA

20,00: CARTA DE AJUSTE. «Alta tensión». 20,30: PRESENTACION Y AVANCES. 20,31: EL CLAN DE LOS PILLUELOS. «El mejor amigo del hombre». 21,00: JAZZ VIVO. «Jazz Studio de Praga». 21,30: TELEDIARIO. Información nacional e internacional. 22,00: CINE CLUB. Ciclo nuevo cine europeo. «Fin de agosto en el hotel Ozón». 23,15: ULTIMA IMAGEN.

## AVANCE PARA MAÑANA

## PRIMERA CADENA

**• SOBREMESA:**

14,00: CARTA DE AJUSTE. «Novedades». 14,14: APERTURA Y PRESENTACION. 14,17: AVANCE INFORMATIVO. 14,24: PRIMERA EDICION. Información general. 15,00: NOTICIAS. España y extranjero. 15,35: BUENAS TARDES. Vida moderna. 16,15: DESPEDIDA Y CIERRE.

**• TARDE:**

18,30: CARTA DE AJUSTE. «Cantos del Nuevo Mundo». Chavela Vargas. 18,45: APERTURA Y PRESENTACION. 18,46: AVANCE INFORMATIVO. 18,50: LA CASA DEL RELOJ. «Español». 19,10: CON VOSOTROS. —Libro: «Aventuras de Alicia en el país de las Maravillas». —«La cometa naranja». —«Caballo negro». 20,00: NOVELA. «Los enemigos», de Ivan Turgueniev. 20,30: LLEGADA INTERNACIONAL.

# Concurso de Pesca Deportiva de Invierno

## Ha sido organizado por la Obra Sindical «Educación y Descanso» con la Agrupación «El Tormes»

La Obra Sindical Educación y Descanso, con la colaboración de la Agrupación Deportiva de Pesca «El Tormes», organiza un Concurso de Pesca Deportiva de Invierno, en la especialidad de «Ciprínidos», y cuya celebración se llevará a cabo en aguas del Río Tístar. Término Municipal de Candeleda, el próximo día 24 de febrero.

Este Concurso se regirá por el Reglamento de la Federación Española de Pesca, y podrán participar los afiliados a Educación y Descanso que se encuentren en posesión del carnet del año en curso.

Todo aquel que desee participar realizará la inscripción antes del día 21 del actual, en las oficinas de la Obra Sindical, 5.ª planta de la C. N. S.

# Prioridad absoluta de las minusvalías

«Si se quiere en serio ir a la raíz de los problemas de minusválidos y deficientes», comenta «Tribuna Médica», la prioridad absoluta la ostenta la prevención. La mejor rehabilitación de una deficiencia, la única rehabilitación realmente tal, es su evitación. En el estado actual de la Medicina nada tiene de utópico, ni siquiera de difícil, la prevención de buen número de casos de deficiencia mental o física. Es cierto que los actuales conocimientos y técnicas no permiten evitar todos esos casos; pero sí buena parte de ellos: ante las enzimopatías hereditarias, detección y tratamiento precoz; ante el mongolismo, recomendación a las madres de cierta

edad para que se abstengan de nuevos embarazos; ante las infecciones fetales, vacunación de la población femenina desde la adolescencia; ante las incompatibilidades sanguíneas, información a los esposos, vacunas inmediatamente después del parto, y, en su caso, exanguinotransfusión; ante toda clase de enfermedades hereditarias, asesoramiento genético gratuito. Y vale, sobre todo, para los traumas perinatales, responsables, según cifras fiables obtenidas en nuestro país, del 35 al 50 por 100 de los casos de oligofrenia.

El actual subsecretario de Educación y Ciencia, profesor Mayor Zaragoza, en su ponencia en Minusval, ha señalado la incongruencia de que una nación se ponga en pie de alarma por la aparición de un brote de cólera en una docena de personas y movilice para atajarlo todos sus recursos sanitarios, mientras en cambio nada ni nadie se altera ante la perspectiva de que nazcan este año 40 ó 50 niños españoles fenilcetonúricos, que serán subnormales profundos por no haberse aplicado unas técnicas de «screening» sencillísimas y no demasiado costosas. La incongruencia se hace aún más grave al pasar a otras etiologías de mayor incidencia, principalmente las anoxias y traumas de parto. Como accidentes que son, no cabe pensar en su evitabilidad al cien por cien. Sin embargo, una mejor atención prenatal y mejores servicios de maternidad significarían automáticamente una decisiva reducción en la incidencia de las minusvalías físicas y mentales.»

## AUTO - ESCUELA PRIETO

Visite nuestras nuevas instalaciones donde puede aprender a conducir con coches y camión de doble mando.

Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfono 21 13 73

# Anuncios breves

**VENTAS**

—Vendo máquina de tricotar en perfecto estado. Teléfonos 22 04 72 - 21 31 78.

—Se vende veza y alfalfa empacada en Villarramiel (Palencia). Ignacio Prieto. Teléfono 8.

**PERDIDAS**

—Pérdida gafas graduadas de niño, montura niquelada el domingo 10 por la tarde, agradecería llamasen al teléfono 21 33 59.

**TRABAJO**

—Necesito empleada hogar, 9 mañana 9 noche o fija, sueldo 5.000 pesetas. Banderas de Castilla, 2, 4.º derecha.

**EMPLEADO DE HOGAR:**

La asistencia sanitaria y prestación farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar son las mismas que otorga el Régimen General de la Seguridad Social. No olvide estar en alta y al corriente en el pago de cuotas a la Mutualidad.

—Se necesita empleado joven con experiencia oficina. Razón: Oficina Colocación.

—PARTICULAR, necesita matrimonio doméstico, sin hijos, vivir campo cerca de Madrid. Teléfono 226 17 75 ó escribir a J. Martínez, Alcalá 68. Madrid-9.

—Se necesita Secretaria con buena mecanografía, don de gentes y buena disposición para atender al público. Llamar al Telf. 21 22 64 de 9 a 10 de la noche.

—REPRESENTANTE LIBRE (ambos sexos) con vehículo propio e introducido en mercerías y talleres de confección, para venta de artículos infantiles, bordados suizos y tapacosturas; precisa empresa de ámbito nacional e importadores clasificados para Avila y provincia. Nombramiento inmediato. Dirigirse con datos personales a Encajera Leonesa, Apartado 789 León.

—Fábrica alimentación necesita dos representantes con vehículo para Avila, Toledo y sus provincias, sueldo, comisiones, kilometraje, y seguros sociales. Escribir a apartado 27.044 Madrid (4.130-2).

—Se necesita empleada de hogar, para Madrid. Plaza José Tomé, 2-2.º. Avila.

**ARRIENDOS**

—Pastos para 1.500 cabezas lanares hasta San Pedro de 1974. Guardado desde 1973, mucha hierba. Para verlo y tratar hasta las 11 de la mañana. Finca «CARTARA» Galisancho. Alba de Tormes. (SALAMANCA).

**ALQUILERES**

—Se alquila piso amueblado con calefacción central, o habitaciones. Teléfono 22 00 03, llamar de 2 a 4.

Peatón: cruce con luz verde o cuando el guardia se lo permita y por los pasos señalizados.

**Taxi nocturno**  
(Exclusivamente para casos urgentes)  
**Teléfono 21 - 11 - 88**

—Alquiler coches sin conductor, últimos modelos, Prolongación Calle Segovia (Garaje detrás clínica Santa Teresa). Teléfono 212016 y 21 24 79. Sr. Tapia.

**TRASPASOS**

—Traspaso o alquiler local comercial, vacío. Bien situado. Telf. 21 32 65.

—Traspaso Auto-servicio de alimentación por no poderlo atender. Teléfono 21 31 55.

**ENSEÑANZA**

—Bachiller: Elemental, Superior, Ciencias, Letras, Graduado Escolar. Avenida Madrid, 4 (Junto Menduñá).

**VARIOS**

—GESTORIA PARDO tramitamos documentos, pasaportes, penales, últimas voluntades, transferencias, matriculaciones FOTOCOPIAS documentos sacamos automáticamente, Duque de Alba, 12. Teléfono: 21 24 20.

—Hacemos llaves y grabados a máquina. CUCHILLERÍA FIDALGO.

## Puntos Regalo CASA, S. A.

Precisa

## Un Agente de ventas

para Avila y provincia. Persona activa y responsable con actividad actual de ventas en capital y provincia, preferentemente en alimentación. Condiciones económicas interesantes, compatible con otras actividades.

Interesados dirigirse uniéndole datos de actividad actual a Puntos Casa. Apartado número 18.110 (Madrid) o bien llamar al teléfono 2 32 11 88 para concertar entrevista.



## «Mundo Negro» de los PP. Misioneros Combonianos

# El término «Tercer Mundo» implica una idea de desprecio

## ¿Habrá que llamar subdesarrollados a los países cuyos habitantes son pobres; pero equilibrados?..

### Así habló Mobutu en la O. N. U.

I

Recibimos una carta de un buen amigo y colaborador, que dice textualmente:

Querido director: "Le adjunto, por si no lo conoce, ese discurso de un jefe de país africano. Se lo mando en el conocimiento de que le interesará; pese a sus exageraciones, debidas a la pasión (comprensible) puesta en tan singular tribuna y ocasión. Lo he recortado de la revista "Mundo Negro", de los Padres Misioneros Combonianos.

Permitid que os hable ahora de los problemas que nos preocupan a propósito de las relaciones económicas internacionales entre los países ricos, llamados comúnmente «países desarrollados», y nuestros países, llamados arbitrariamente «países del Tercer Mundo».

Os hablo aquí, claro está, como representante de mi país, pero también como dirigente africano y miembro de lo que llaman «Tercer Mundo».

En Zaire rechazamos esa denominación de «Tercer Mundo», que para nosotros carece de sentido lógico. Porque, si se quiere buscarle una definición económica, esto es, hablar de países con sistema capitalista, que constituyen una categoría, y de países con sistema colectivista, que constituyen otra, esto significaría que todos los demás no son capitalistas ni colectivistas. Lo cual es absolutamente inexacto, pues algunos países del llamado «Tercer Mundo» siguen ora el sistema capitalista, ora el colectivista.

Tampoco se puede justificar la denominación de «Tercer Mundo» desde el ángulo geográfico ni desde el ángulo de las poblaciones. Porque el «Tercer Mundo» no constituye la tercera parte de la Humanidad, sino las dos terceras partes. Así, pues, nos parece que de hecho el término «Tercer Mundo» implica una idea de desprecio y, por tanto, se trata de una denominación caducada.

Para las personas que lo inventaron existen países que forman el bloque llamado occidental y otros que forman el grupo llamado oriental. Todos los demás son metidos en el mismo cesto con la etiqueta de «Tercer Mundo».

El desprecio que sienten ciertos países colonialistas va aún más lejos. Porque comenzaron por llamar a los países del «Tercer Mundo» países atrasados. Los mismos autores de este término lo juzgaron demasiado fuerte y pensaron mejorarlo sustituyéndolo por el de países subdesa-

rrollados. Y ahora, para evitar susceptibilidades diplomáticas, se nos llama países en vías de desarrollo.

En Zaire nos preguntamos qué significa exactamente el desarrollo. ¿Pueden llamarse países desarrollados aquellos que poseen un número impresionante de automóviles, que construyen miles de kilómetros de autopistas, que contaminan las aguas, los mares y el aire? ¿Habrá que llamar países subdesarrollados a aquellos cuyos habitantes son ciertamente pobres, pero equilibrados, donde se registran menos casos de suicidios, donde hay menos asesinatos y me-

do se deciden a explicarlo. Los Estados Unidos de América se hallan a la cabeza de los diez países más ricos del mundo. Así lo han demostrado al ser los primeros en colocar un hombre en la Luna. Pero nunca se dice de los otros nueve que sean subdesarrollados con respecto a los Estados Unidos; se dice simplemente, como decimos nosotros, que están menos equipados que los Estados Unidos.

Lo anterior prueba que el concepto de «países en vías de desarrollo» es inadecuado y constituye un falso pretexto, porque cada uno de nosotros tiene siempre alguien más equipado y alguien menos equipado que él, y todos estamos en perpetuo desarrollo, es decir, en vías de desarrollo.

El mundo se divide en dos campos: los dominados y los dominadores, los explotados y los explotadores. Los países pobres no lo son por una incapacidad congénita; lo son como consecuencia de la Historia, la cual hizo que unos países dominaran, explotaran

Esta propaganda ha llegado a suscitar entre ciertos teóricos de los países ricos una oposición a la ayuda a los países pobres. Porque, dicen, son los pobres de los países ricos los que enriquecen a los ricos de los países pobres. No hay nada más falso, porque un análisis correcto muestra que, paradójicamente, la ayuda beneficia ante todo al país donante.

En efecto, ¿cuáles son las formas de ayuda? Podemos distinguir claramente tres: primera, becas para estudiantes; segunda, ayuda en personal; tercera, ayuda financiera.

Cuando se concede una beca a un joven estudiante de un país pobre, esa beca la gasta por completo el estudiante en el país rico. Y sucede incluso que la beca no basta y que el país pobre consiente en conceder un suplemento, con lo cual se da de hecho una transferencia de capital del país pobre al rico.

Por lo que se refiere a los cooperadores técnicos, en el

ses ricos, y el país beneficiario no recibe un solo céntimo para gastarlo en su propio terreno.

Mi país transfiere anualmente a la antigua metrópoli, para pagar servicios y dividendos de las sociedades privadas instaladas entre nosotros, una suma que va de 300 a 500 millones de dólares. Por eso yo me pregunto: a fin de cuentas, ¿quién ayuda a quién? Estoy convencido de que en ese terreno concreto no hablamos el mismo lenguaje.

Por tanto, si los países ricos quieren realmente ayudar a los países pobres, deben ponerlos a cubierto de créditos de abastecimiento, de oficinas de estudio y de expertos internacionales. Me explico: con espaciosas razones, ciertos comerciantes sin escrúpulos de Occidente nos proponen créditos de abastecimiento en todos los planos. Nos ofrecen papel, cigarrillos, agua e incluso viento con pretendidas facilidades de pago, sin tener en cuenta la repercusión en nuestra deuda exterior. Los países ricos no deberían sólo preocuparse de ayudar a sus industrias a exportar en cualesquiera condiciones, sino también pensar en la situación financiera de los países importadores.

Os acabo de decir que nosotros, los zaireños, preferimos el término «equipamiento» al de «desarrollo». No tenemos inconveniente en reconocer que nos hallamos retrasados en equipamiento con relación a muchos países del mundo. Esto se debe sobre todo a falta de personal preparado.

Este déficit de cerebros ha dado lugar a una categoría de individuos que llaman expertos. Estos expertos deberían ser solicitados para un trabajo concreto y por un tiempo limitado, hasta que se forme el correspondiente personal nativo. Pero se advierte con demasiada frecuencia, por desgracia, que en vez de considerarse como elementos coyunturales tienden a aferrarse a sus funciones, trabajando aisladamente, ocultando la documentación para que se tenga eternamente necesidad de ellos.

En cuanto a las oficinas de estudio, son como la lengua de Esopo: la mejor y la peor de las cosas. Si es cierto que una oficina de estudio puede prestar un útil servicio a un país, también es cierto que

(Pasa a página 12)



Grupo de trabajadores zaireños durante un cursillo para técnicos industriales en Suiza, becaados por el Gobierno helvético, la Organización Internacional del Trabajo y las Naciones Unidas.

nos desequilibrados y sádicos?

Os confieso que jamás he considerado a Zaire, mi país, como subdesarrollado. Porque mi pueblo es disciplinado, trabajador, digno y arrogante, mientras que los países que se llaman desarrollados son teatro de desórdenes sociales, de huelgas salvajes. Por eso, al término «desarrollo» preferimos el de «equipamiento».

Reconocemos que estamos subequipados con respecto a otros países. Y así es como lo entienden los especialistas de la economía occidental cuan-

y saquearan a otros para enriquecerse. Y es de lógica matemática que, cuando el rico explota al pobre, el rico se hace cada vez más rico, y el pobre se hace cada vez más pobre.

En nuestro tiempo la ayuda de los países ricos a los países pobres goza de buena prensa. Cuando un país rico da un simple kilo de medicamentos a un país pobre, se moviliza la prensa, la radio y la televisión, y se intercambian discursos diplomáticos: unos para ensalzar la ayuda, otros para agradecerla.

caso de Zaire, cada año debemos dedicar una suma de 40 millones de dólares a transferencias salariales.

Se habla también a menudo de ayuda financiera. Pero, considerando el asunto de cerca, se advierte que los créditos de los países donantes están gravados no sólo por ciertas condiciones de abastecimiento de bienes de equipo, sino también por unos intereses exorbitantes y unos plazos de devolución muy cortos. Además se quedan en las arcas de los bancos de los paí-



# Campaña contra el hambre

"EL FUTURO DEL MUNDO DEPENDE DE TI"

Si los españoles diéramos la CUARTA PARTE de lo que gastamos en comida el Día del Ayuno Voluntario, la aportación sería de 344.838.410 pesetas, o sea, EL DOBLE de lo presupuestado para la Campaña 1974.

**Donativos:** Cuenta corriente en las Cajas de Ahorro y Bancos de la ciudad y provincia. Cancillería del Obispado.

**Delegación Diocesana:** San Segundo, 42. Teléf.: 21 14 11.

## Rezorzaga, S. A.

Servicio Oficial de SEAT - FIAT

Carretera de Madrid, s/n.

Teléfonos: 22 01 23 - 22 04 66 - 22 07 21 - AVILA

## Cine Reyes Católicos

Hoy, a las 8 y 10,45, estreno de la película:

### Pasaporte a la locura

Autorizada para mayores de 18 años.

Teléfono: 21 31 70.

## Nota del tiempo

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Máxima de ayer: 3,4 grados a las 15,40 horas.  
Mínima de hoy: -0,2 grados a las 6 horas.  
Presión máxima: 662,9 mm. Presión mínima: 659,9 mm.  
Humedad relativa media: 89 por 100. Viento dirección: NORTE. Velocidad máxima: 43 kilómetros hora. Evaporación: 0,7 mm. Estado del cielo: Cubierto. Precipitación: 1,5 litros por metro cuadrado.

EL TIEMPO QUE HARA

MADRID, 18 (Cifra).—Según informa el Centro de Análisis y Predicción del Servicio Meteorológico Nacional, en el área de Madrid, habrá cielo muy nuboso, con chubascos de nieve en la sierra y nubosidad abundante en el norte de esta. Nubes y claros en el resto de la zona. Vientos flojos o moderados, de componente norte, con temperaturas en descenso. La máxima probable en la capital será de, aproximadamente, nueve grados.

Las extremas de España fueron: Máxima de 18 grados en Alicante, y mínima de uno bajo cero, en Albacete. En Madrid, la máxima de ayer fue de 11,6 grados a las 16 horas, y la mínima de hoy, de 6 grados a las 7 horas.

## Vida de Sociedad

### Testimonio de gratitud y misas

La esposa, hijos y familiares de don Alberto Resina San Juan (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente agradecen desde estas columnas los numerosos testimonios de pésame recibidos con motivo del fallecimiento de dicho señor. Y a la vez les comunican que el novenario de misas que dará comienzo el día 21 a las 8 de la tarde en la Iglesia Parroquial de San Juan será aplicado por el eterno descanso de su alma.

### Ministerio de Trabajo

## Instituto Nacional de Previsión

### Delegación Provincial de Avila

Se convoca concurso para la contratación de las obras de construcción de un edificio destinado a Residencia Sanitaria con Centro Primario de Minusválidos de la Seguridad Social en Avila.

La documentación completa relativa a este concurso podrá examinarse y adquirirse en las oficinas del I. N. P. de dicha Delegación, Avenida de Portugal, num. 2.

Las proposiciones deberán presentarse en el Registro General de la expresada Delegación en el plazo de treinta días naturales, a partir del siguiente día al de la publicación de este anuncio en el B. O. E., y antes de las 13 horas del último día.

Avila, 18 de febrero de 1974. EL DIRECTOR PROVINCIAL.

## Magnífico recital de piano en la Casa de Cultura

Con menguada asistencia se celebró un estupendo recital de piano a cargo de Juan Moll, galardonado concertista mallorquín, que está recorriendo España en una gira patrocinada por la Comisaría de la Música.

Inteligente y profundo, pertenece a esa escuela de concertistas que, evitando gestos espectaculares, se dirigen directamente a acariciar el sentimiento del oyente. Si bien no entusiasmaría al que busca en el concierto de piano un espectáculo circense, creo que colmará las aspiraciones del que, sin tanta pretensión, desea comunicarse con el espíritu sutil, profundo, esencial, de los compositores consagrados.

El gran acierto de Juan Moll estuvo en la originalidad de la elección del repertorio. La primera parte estuvo ocupada por la obra chopiniana Veinticuatro Preludios. Secundando la idea de Bach de componer un Preludio y una Fuga siguiendo la rotación de las tonalidades, le salió a Chopin una obra brancamente interesante y técnicamente insuperable, como le había salido a Bach sólo que en estilo diferente. Es como si un fotógrafo se empeñase en componer un poema en imágenes con 24 frotos sacadas al contorno amurallado de Avila con sólo cambiar de ángulo. El ambicioso plan de Chopin se ve más convincente cuando Juan Moll es el encargado de dar vida a cada idea nueva y coherencia al conjunto por alternancia y contraste.

En la segunda parte disfrutamos del etéreo impresionismo de Debussy en cuatro pequeños Preludios que nos hablan de la grandiosidad de lo pequeño en manos del genio.

El Tema con Variaciones de Capllonch, compositor mallorquín de finales del siglo pasado, fue una verdadera delicia, desconocida para nosotros, quizá demasiado clasicista para la época en que ha sido compuesta.

Magnífico recital enviado por

la Comisaría de la Música a la que nunca sabremos agradecer bastante sus esfuerzos en promover nuevos artistas y en ayudar a las Sociedades Filarmónicas.

Javier Jiménez, O. P.

## Arrebatan el bolso a una señorita por el procedimiento de "el tirón"

Los brotes de gamberrismo y de delincuencia, aunque sea menor, se suceden en la capital. Sin ir más lejos el otro día, una señorita, que caminaba por la zona comprendida entre la Plaza de San Jerónimo, la Plaza de Italia y la calle Duque de Alba a una hora temprana, fue objeto de una agresión por un ratero que, por el método del «tirón» arrebató el bolso a la s o r p rendida e impotente víctima. No es la primera vez que esto ocurre, por lo que es de aconsejar a las señoras que presten la debida atención y lleven el máximo cuidado, para no verse sorprendidas por este ratero, que tiene gran habilidad probablemente a causa de su juventud.

## AGENDA

Mañana, día 19 de Febrero de 1974, martes.

SANTOS: Gabino, Pólibio, Julián, Marcelo.

MISA: De Feria.

SOL: Sale a las 8,3 horas y se oculta a las 18,56 horas.

LUNA: Sale a las 6,18 horas y se oculta a las 16,33 horas.

### TELEFONOS DE URGENCIA

COMUNICACIONES

Telégrafos ... 211370

R.E.N.F.E. .... 220188

CUPON PRO-CIEGOS

Número premiado el día 16

0 6 1

### AMBULANCIAS

## ANTONIO ALVAREZ

Dotadas de radio-teléfono

Teléfonos 211220 y 212460

AVILA



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

El Señor

# Don Segundo Langa Sánchez

Que falleció en Piedralaves el día 8 de febrero de 1974, a los 64 años de edad.

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES.

**D. E. P.**

Su esposa D.<sup>a</sup> Emilia Fuentes; hijos D.<sup>a</sup> Margarita y don Esteban; hijos políticos don Antonio Ulloa y D.<sup>a</sup> Marta Moreno; hermanos doña Felisa, doña Victoria y don Eduardo; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

**Ruegan una oración por su alma.**

Los funerales que se celebrarán el día 23 de febrero, a las 7,30 de la tarde y el día 24 a las 10 de la mañana, en la Iglesia Parroquial de San Antonio de Padua de Piedralaves (Avila), y el día 28 a las 8 de la tarde en la parroquia de Santa Cruz (Atocha, 6. Madrid), se aplicarán por su eterno descanso.



# Tierra de Avila

## Abulensismo

### QUIMISTICA: Adivina, adivinanza...

No en todos los diccionarios pueden los lectores encontrar la palabreja, como no sea que alguno de los redactores perteneciente a los equipos de las editoriales que preparan los libros de texto para la Educación General Básica se haya fijado en ella con el fin de colocársela entre pecho y espalda a los alumnos de seis a catorce años... Porque cierto es que se han retirado latines, griego, etc., de muchos estudios; pero ahora, como no nos dediquemos a desentrañar las etimologías, no entenderemos el español dentro de poco. *Quimística* parece derivarse del término griego *chimos*, que significa jugo. Y le cae bien, idiomáticamente, al conjunto de acertijos y adivinanzas, chascarrillos, agudezas populares, que constituyen esencia del ingenio humano. «Ni fies, ni porfies; ni hijos ajenos críes, ni domes otros, ni enseñes la mujer a otros», dicen que fueron todos los consejos de un padre de cierto pueblo moraño a su hijo que marchaba para ganar la vida fuera del pueblo. No era un programa de mucha confianza para la convivencia; pero al fin no añadió, pues el hijo era ya mayor que quinto, el consejo del judío que despedía también al hijo emigrante a los doce años de edad:

—Sube a ese muro, hijo, y mira el horizonte.

Ascendió el hijo a la pared y ya en lo alto, volviéndose a mirar al padre, oye que le dice:

—Ven a mis brazos!

El hijo se lanza a los brazos abiertos, que bruscamente se retiran, dejándole caer pesadamente al suelo:

—Es una lección para que en el mundo no te fíes ni de tu padre...

Todo esto pertenece a la *Quimística* y es enorme la cantidad que hay de proverbios, adagios y refranes. De *El Barco de Avila* cuenta Nicolás de la Fuente Arrimadas que «los apodos o motes son tan numerosos, que en la Villa le tienen propios y extraños. Al juez muy serio, le pusieron «Precio Fijo»; al muy soso, *Planta Boba*; a la más beata, *Pierde Misas*; y de toda casta de pájaros y de bichos hay aquí apodos».

En toda nuestra Tierra eran conocidos los *saludadores*, embaucadores que se atribuían la virtud de curar o precaver la rabia u otros males, empleando para ello el aliento,

la saliva y ciertas deprecaciones y fórmulas. Creían las gentes que nacían señalados con una cruz en el paladar, etcétera. Y parecían en su proceder al ciego del Lazarillo de Tormes, que tenía «oraciones» para todo: embarazadas, niños deficientes o «embruados», mal de ojo, y... rabia. De la oración que dijo un saludador contra la rabia en La Encrucijada de mi pueblo se me acuerda el final: «La Virgen de las Retamas y el Cristo de los Baleos te libren de mala rabia, amén». Y sopló el hombre aquel a quien las gentes miraban y admiraban como a santificado aunque le olía mal el aliento...

Retamas, bien sabíamos allí lo que son; pero baleos he tardado mucho en saber que es un término usado en la provincia de Salamanca, que algunos escriben valeos, y que correctamente es con la primera consonante del alfabeto, significando *escobilla*, planta, en la tercera acepción.

Oraciones populares, conjuros y ensalmos entran de lleno en la *Quimística*. Qué oraciones!... Una comenzaba: «Jesucristo salió a caza / como otras veces solía. / Los perros iban cansados / de subir cuevas arriba. / Encontróse con un hombre / que muy cargado venía; / preguntóle que si hay Dios, / le dijo que no le había. / Preguntóle que si hay Virgen... / —Tampoco, le respondía. / —Calla, hombre pecador / que hay Dios y Santa María; / que puede venir la muerte / te puede costar la vida». Era más largo y la gente daba «perras chicas y gordas», que entonces eran dinero con valor intrínseco y adquisitivo por ser las monedas de cobre y grandes, y que con una perra gorda se compraban cien gramos (un *cuarterón*, o cuarto de libra, se decía) de cualquier cosa: bacalao, arroz...

De Cebreros a El Barco de Avila, pasando por Arenas de San Pedro y sobre Gredos, corrían los conjuros y ensalmos. El propio Arrimadas, con su autoridad de ex-rector de la Universidad de Valladolid cuando escribe su *Fisiografía* barcense, cuenta que «se emplean para curar enfermedades y alejar los espíritus malos. Los hay contra la tempestad y los rayos; luego que los recitan, queman las flores de tomillo llamadas *del Señor*, que recogen el día del Corpus...»

Pedro de ULACA.

## 230 pensionistas de la Seguridad Social abulense disfrutan de un turno de Vacaciones en la Ciudad de Rota (Cádiz)

A finales de semana, y desde el domicilio social de la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales, salieron para disfrutar de un turno de vacaciones, de una duración de 15 días, en el Hotel Playa de la Luz de Rota (Cádiz), 137 pensionistas de Viudedad, Invalidez y Jubilación, acompañados, en su mayoría, por sus esposas y que hacían un total de 230 personas, encuadrados en las Mutualidades de Actividades Diversas, Ahorro y Previsión, Artes Gráficas, Agua, Gas, Autónomos de Consumo, Auto, de Industria, Aut. Servicios, Comercio, Banca, Caja de Compensación, Cemento, Construcción, Hostelería, Ejército, Madera, S. O. E. Químicas, Sidero,

Unión Eléctrica, Transportes, Vidrio y Cerámica, Vinícolas, y Mutualidad Nacional Agraria.

Este turno ha sido organizado para los pensionistas encuadrados en el ámbito de esta Delegación, por el Servicio Social de Asistencia a los Ancianos.

El viaje lo efectuaron en cuatro lujosos autocares, siendo acompañados durante el mismo por asistentes sociales y guías de turismo, se sabe que han llegado felizmente a su destino a las 22 h. de la noche, según noticias telefónicas recibidas en la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales lo que tenemos la satisfacción de comunicar a los familiares de los excursionistas.

## ZUMOS DE FRUTAS

Interesa distribuidor con organización de reparto, buena moralidad y solvencia, introducido en el ramo de alimentación y hostelería, para AVILA y poblaciones limítrofes. Diríjase con amplias referencias al Apartado número 427 de Murcia.

## Avila en Canarias

### Cien mil líneas telefónicas para Canarias. Fiestas de invierno

PUERTO DE LA CRUZ. (Tenerife). (De nuestro corresponsal Ramón OSSORIO Y GIL).—La Compañía Telefónica Nacional de España dispuesta a invertir ochocientos millones de Duros para poner en marcha setenta centrales telefónicas automáticas, con capacidad para poner cien mil líneas que sumar a las ya existentes en Canarias. El plazo fijado para los nuevos servicios de comunicación se ha fijado en dos años. Así lo acaba de manifestar don Santiago Galindo Herrero, director general de la Telefónica. Cuando el proyecto alcance tan halagüeñas promesas, serán estas dos provincias insulares las dos primeras de España contenedoras de los dispositivos automáticos en la totalidad de todos los municipios de la Atlántida, extensibles a toda la Península.

LA FERIA ESPAÑOLA DEL ATLANTICO.—ha sido clausurada. Más el día antes de su cierre estuvo destinado al DIA DE CA-

NARIAS. Fecha y actos que resultaron brillantísimos. Primero por su sol y su luz, y que aprovecharon las primeras autoridades de las dos provincias, de la región insular, que desea y quiere ser una en sus relaciones, en un mejor entendimiento de apretado e insoldable haz. Las Palmas y Tenerife saben que «la Unidad entre los hombres y las tierras» es el pilar asiento de la auténtica España. Fundamental lazo a la continuidad de una PAZ nacida de la firmeza y directriz de Franco, y de quienes con él ganamos a punta de bayoneta, palmo a palmo, la tierra enfermiza que nos legaron generaciones, para las que pedimos de la Providencia la paz del Señor. DIA DE CANARIAS, no fue principio de solidaridad entre las dos provincias. Más bien fue renovación, reverdecimiento fra-

(Pasa a página siguiente)

### Bazar Sonic's

Paraguas automáticos desde 75 pesetas  
Edificio Girasol  
PUERTO DE LA CRUZ

### GALERIA AURORA

Aquí encontrará los mejores relojes suizos y japoneses  
Cruz Verde, 18  
S/C. TENERIFE

### Atalaya Gran Hotel

Los mejores platos a los mejores precios  
Teléfonos 370330-31132  
PUERTO DE LA CRUZ



Más información local y provincial

Avila en Canarias



ACCION CIUDADANA ABULENSE

Para tratar de las dimisiones que de sus cargos en la junta directiva de esta entidad tenían presentadas los señores De Diego y Muñoz Almansa, fundadas en el hecho de haber sido nombrados diputados provinciales celebró el sábado último junta general extraordinaria la Acción Ciudadana Abulense en el salón de sesiones del excelentísimo Ayuntamiento, galantemente cedido a tal fin por el alcalde señor Tomé.

Expuesto por la presidencia el objeto de la reunión, a la que no pudo asistir el señor De Diego, y hecha historia circunstanciada del asunto sobre el cual había de deliberar la junta general, hicieron a continuación uso de la palabra los señores Muñoz Almansa, don Juan José Martín, don Trinidad Rivera, don Federico García Barroso, don Perfecto Vaquero y otros varios ciudadanos, conviniéndose unánimemente en que no había motivo para admitir las dimisiones de los señores De Diego y Muñoz Almansa, pues la recta inteligencia del precepto de los estatutos que pudiera considerarse aplicable al caso presentado, no entrañaba la incompatibilidad que en su excesiva delicadeza pretendían encontrar los dimisionarios.

Para evitar torcidas interpretaciones en lo sucesivo, se propuso por el señor García Barroso modificar en un sentido puramente aclaratorio el texto del precepto que había originado este incidente, y previa detenida discusión, quedó reformado aquel en términos de una más perfecta armonía con el espíritu que le informó.

Por último y a propuesta de don Angel Pardo, se acordó un voto de gracias a la directiva por su brillante actuación en el asunto del Colegio de Huérfanos de Ferroviarios.

La Acción Ciudadana Abulense sabemos que prepara actos de propaganda para organizar y extender su actuación, y que en orden a favorecer la cultura popular se preocupa ahora de planear una escuela de Artes y Oficios.

EL TIEMPO Y EL CAMPO

La semana ha sido de temporal muy vario. Todo el cuadro meteorológico desapacible del invierno se nos ha mostrado en la región. Lluvias, vientos fuertes y ásperos, frío, nieve en algunos puntos... de todo hemos tenido.

Los sembrados siguen desarrollándose en buenas condiciones. Las tierras están muy caladas, con lo cual disponen de considerables reservas de humedad. En este aspecto, el invierno actual es muy favorable y contrasta con la sequedad de los pasados.

CAMARA AGRICOLA OFICIAL

Verificado, bajo la presidencia del ilustrísimo señor gobernador civil y con asistencia de los vocales natos, el escrutinio para la elección de quince vocales que han de constituir la Cámara Agrícola, ha dado por resultado el nombramiento de los siguientes señores, que han obtenido mayor votación:

Don Bonifacio de Paz Herrera, don Luis Sastre González, don Florentino López Alonso, don Salvador Represa Marazuela, don Manuel García Sánchez de la Plaza, don Darío Benito, don Juan Mangrané Jardí, don Emilio de Paz Castillo, don José Sánchez Monge, don Edilberto Valverde Rodríguez, don Basilio Aboín Morera, don José Erenas, don Nicolás de la Fuente Arrimadas, don Julio Torres París, don Leoncio García López y don Manuel Chinarro.

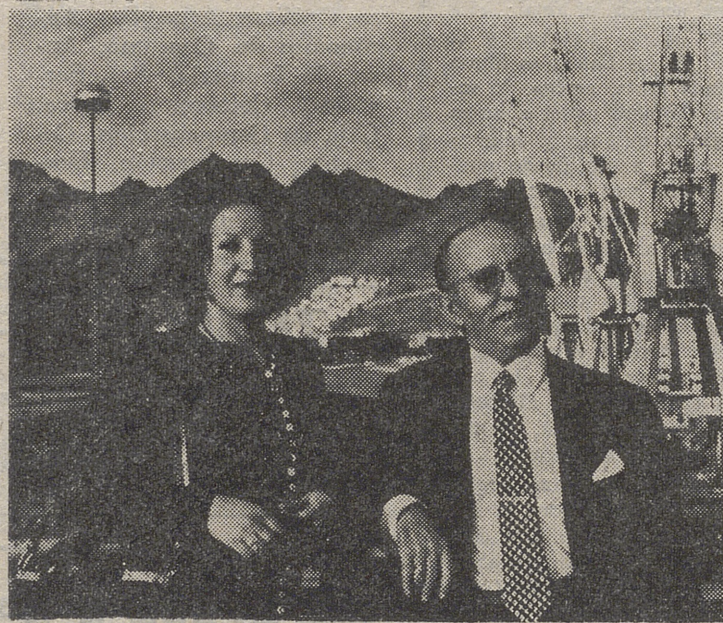
Siendo vocal nato don Basilio Aboín Morera, por ostentar la presidencia de la Federación de Sindicatos Católicos Agrarios, quedan como electos los quince señores restantes.

(Viene de página anterior)

terno de gobernantes y gobernados anclados en esta orilla. El gobernador civil de Las Palmas, Federico Gerona de la Figuera, impuso al de Tenerife, Rafael González Echegaray el emblema símbolo del monumental certamen. Igual galardón recibió el recién presidente de la Mancomunidad de Cabildos y Presidente del Cabildo Insular de Tenerife, del titular de Las Palmas. Mas de cien mil personas visitaron la Feria del Atlántico.

—o—

PREMIOS.— Para dar idea un poco exacta de la Feria, se han creado, para



Una bella abulense, señora de Baeza-Rojano, recién llegada de la Villa y Corte de Madrid, acompañada de nuestro corresponsal en Canarias, Ramón Ossorio y Gil, en uno de los muelles del Puerto de Santa Cruz de Tenerife. (Foto: OSSORIO).

en certámenes sucesivos varios premios, para los mejores trabajos concebidos en Prensa, Radio y Televisión: Uno, el primero, de 200 mil pesetas; el segundo, de 100 mil pesetas, y diez accésit dotados con diez mil pesetas cada uno. El plazo acaba de empezar y expirará unos días antes de la Feria de 1975.

—o—

FIESTAS DE INVIERNO.—El Ilmo. Sr. don Felipe Machado y González de Chaves para nosotros (y no podría ser de otra manera), Felipe Machado, nuestro excelente amigo Felipe Machado, y eso sí, González de Chaves, un hombre jovial, con la sonrisa joven siempre a flor de labios, fraternal y campechanote (adjetivos que los abulenses saben emplear exactamente a su tiempo debido, y nada más que a su tiempo y debidos personajes),

abre el programa de Carnaval, que comenzará el 15 hasta el 24 del presente febrero con estas escogidas palabras: «Nuestro Puerto de la Cruz, se viste de gala, una vez más, para anunciar a los cuatro vientos sus encantos naturales, a los que en estos días, se suman los propios de estas jornadas. Encantos éstos, artificiales, si se quiere, pero que son el fiel exponente de un pueblo laborioso y consciente que en estos días, olvidando un poco sus cotidianas preocupaciones, se recrea en la espontánea manifestación festera de sus habitantes».

Así es, amigo Felipe: un pueblo que a su laboriosidad cotidiana, sin enfado, sincera y formalmente, sabe y puede solazarse; sin

Ciudad que se nos quiere quedar entre las manos. Y recibir en el crucero de sus brazos bien extendidos a quienes llegan de fuera para honrar la Ciudad con su visita. Y cuando ya, todo el palpar carnavalesco ha dado su fin, devenir de nuevo al trabajo, con el mismo desenfado que ha sido capaz de convertir una zona baldía, en el mayor, y el mejor complejo turístico dentro de una desmesurada madurez cosmopolita de muchas leguas a la redonda. Felicitamos a Puerto de la Cruz y con esta bella ciudad a su alcalde, en el que tanto ha calado Avila, Felipe Machado y González de Chaves. FELICES FIESTAS DE INVIERNO A TODOS LOS TINTERFEÑOS, A TODOS LOS CANARIOS. FELICES FIESTAS.

—o—

CONDOLENCIA.— Quiero hacer público en este nuestro DIARIO DE AVILA, el más sincero pésame. Ya desde la llegada de las tristes noticias a mi conocimiento y al de mis familiares, me siento y nos sentimos partícipes del dolor, que por experiencia también le conocemos, que en estos momentos aqueja a don Alejandro Alvarez López-Baños, por la pérdida de su esposa; a la familia Minguela, en especial a don Celestino, por la de su nietecillo, y a Eduardo Rey Fernández por la de su hija María Teresa. Tres hombres a los que de alguna manera he estado ligado a ellos. Al primero en los comienzos del Movimiento. A don Celestino Minguela como superior mío en el ejercicio de mi cargo; y a Eduardo Rey, porque también convivimos los mismos problemas; las mismas esperanzas en el Frente de Juventudes. A estos tres hombres, ejemplares abulenses, excelentes españoles, desde el Puerto de la Cruz, un fuerte abrazo de condolencia. Y para los extintos, dedicaré, dedicaremos nuestras diarias oraciones.

—o—

ULTIMA HORA.—En este momento vengo del aeropuerto de Los Rodeos desde donde Pilar Primo de Rivera inició viaje de vuelta a Madrid por vía aérea, después de haber inaugurado oficialmente un Taller de Artesanía de Juventudes, de la Sección Femenina en la localidad de La Guancha del partido judicial de Icod de los Vinos.

**SAM BOUTIQUE**  
Haga honor a su firma con una PARKER  
Avda. General Franco  
ARRECIFE - LANZAROTE

**BAR-BODEGON CANARIAS**  
Callos a la madrileña  
Paella a la valenciana  
Puerto Viejo, 18  
PUERTO DE LA CRUZ

**HOTEL R. MARTE**  
Habitaciones con teléfono y baño individuales  
C/ Dr. Ingram, 24  
PUERTO DE LA CRUZ



# nuestra región



## VALLADOLID

### La cabina se cerró de verdad

VALLADOLID.— Ustedes recuerdan esa película angustiada, galardonadísima, que relata la peripecia de un hombre que no consigue salir de una cabina telefónica. Sí, la recuerdan porque la han vuelto a pasar hace poco por TVE y todos hemos vivido un poco la tragedia con el actor que encarna el personaje. Pues bien, el jueves se ha dado en Valladolid la segunda edición de «La cabina», sin cámaras de cine y sin José Luis López Vázquez; pero con muchos nervios, eso sí.

Fue alrededor de las dos de la tarde, cuando un muchacho entró para hacer una llamada en la cabina que hay en la calle de la Hípica. Al querer salir, resulta que el cierre se había encasquillado y no había manera de abrir la puerta. Primero por las buenas, y luego con un poco de fuerza, pero la puerta no cedía.

Como siempre sucede en estos casos, una persona amable llamó a la Telefónica para advertir lo que estaba sucediendo, y en la Central, con la rapidez que les permitió localizar al personal de servicio y ordenarles que se trasladaran al lugar de los hechos, se trató de resolver el problema. Pero ya imaginan ustedes que los minutos, en un estado de angustia, se hacen eternidades; mucho más cuando se ha visto una película sobre el tema y se recuerda el final del film, que es tan poco tranquilizador. Suponemos que el chaval se puso bastante nervioso, pero mucho más las personas que había alrededor y que en lugar de esperar con un poco de calma, algunos lo tomaron por la tremenda y hubo sus llamadas destem-

pladas a la Telefónica. El final, al contrario que en «La cabina», fue bastante más rápido y feliz; un golpe al cristal y salió en seguida el prisionero.



## BURGOS

### Clausura de cursos de Formación Empresarial Agraria

BURGOS.— Durante estos últimos cuatro días se han venido desarrollando en la casa sindical unos cursos de formación empresarial en la especialidad de ganado vacuno y de cerda, organizados y patrocinados por la Unión de Empresarios de la Cámara Oficial Sindical Agraria.

Han participado en dichos cursos unos sesenta ganaderos de distintas localidades de la provincia, propietarios todos ellos de reses vacunas y porcinas. Las conferencias y charlas han estado a cargo de varios veterinarios e ingenieros agrónomos, pertenecientes al equipo de colaboradores de la C. O. S. A.

Las enseñanzas prácticas de los cursos se han completado con la visita de los cursillistas a explotaciones ganaderas de la comarca de Lerma.

Tras la última conferencia a cargo del vicepresidente de la C. O. S. A. e ingeniero agrónomo Sr. Izquierdo Barbadillo, tuvo lugar el acto de clausura de los referidos cursos que han despertado vivo interés en los sectores ganaderos de la provincia.



## PALENCIA

### Préstamos a los agricultores de la Provincia

PALENCIA.— El Banco de Crédito Agrícola, en sesión celebrada por su Consejo de Administración el día 5 del actual mes de febrero, tomó el acuerdo de conceder a la Caja de Ahorros y Préstamos, de Palencia, la cantidad de diez millones de pesetas, con destino a préstamos, en sus modalidades de cultivos en general y para maquinaria.

Tal concesión es para el ejercicio actual de 1974, bien entendido que, en caso de que los diez millones fuesen agotados en tales préstamos, existe la posibilidad (según el acuerdo adoptado asimismo por el Consejo de Administración del Banco de Crédito Agrícola) de ampliar dicha cantidad.



## CACERES

### Maniobras militares en varias localidades cacereñas

CACERES.—Por lo menos en una localidad de la provincia, se están realizando maniobras militares por

fuerzas de la División Acorazada «Brunete número 1», de Madrid. Al parecer, desde hace unos días, se encuentran en Malpartida de Cáceres un número de efectivos en tareas de patrullas, rutinarias, de preparación para las fuerzas que así se habitúan, en medios rurales, a trabajar en diversos puestos y tareas.

Estas patrullas, al parecer, se forman con cierta frecuencia y suelen venir a terrenos de esta provincia a varias localidades, algunas de los alrededores de Gredos, Trujillo, Herreruela, Brozas y varias más. Las patrullas hacen tarea de

conocimiento, supervivencia, levantamiento de planos y panorámicas, etc.

### EL DIARIO DE AVILA Conductor:



## SEGOVIA

### Desautorizado el derribo de los soportales en la calle de Puente de Muerte y Vida

SEGOVIA.—Ha celebrado sesión la Comisión de Protección del Patrimonio Histórico - Artístico de Segovia. Entre los acuerdos tomados figuró el de no autorizar el derribo de soportales existentes en la calle de Puente de Muerte y Vida, que constituyen un conjunto ambiental que debe conservarse.

También se tomaron otros acuerdos para la protección del Patrimonio Histórico - Artístico de Segovia.

### Isidoro Heras Díaz

Medicina Interna  
Electrocardiografía  
Rayos X y Endoscopias  
Consulta de 11 a 1  
C/ Martín Carramolino, 10  
Bajo derecha, Tel. 21 16 44  
C. S. 323

# HORMIGONES REDIN, S. A.

Pone en conocimiento de AVILA y Provincia, su nueva planta de

Hormigón premezclado, utilizando áridos de gravera natural

Servido en camiones hormigoneras

Nueva carretera de Madrid

(A kilómetro y medio de la gasolinera de Rivilla)



# ¡¡ATENCIÓN!!

Abonamos hasta 12.000 ptas.  
POR SU TELEVISOR VIEJO

OFERTAS LIMITADAS  
PRIMERAS MARCAS

Visítenos en Estrada, 10. Teléfono 21 30 51  
Electrodomésticos **PASCUAL**

# SUCESOS

## Un ómnibus cayó al río Paraguay, pereciendo dieciocho de sus ocupantes

ASUNCION, (Efe).— Un ómnibus procedente de Buenos Aires, cayó a media mañana al río Parag-

guay, pereciendo 18 de sus ocupantes. La tragedia ocurrió en el lugar denominado «Chaco», próximo a es-

ta capital. El vehículo venía de excursión al Paraguay y al tratar de colocarse en la balsa que realiza el cruce del río parece ser que el freno no respondió al conductor, y el ómnibus cayó al agua. Once de los ocupantes salvaron milagrosamente sus vidas, entre ellos uno de los conductores.

Suscríbase a «El Diario de Avila»

## JUNTA GENERAL DE



**BANSALIBER, S.A.**

Sociedad de Inversión Mobiliaria

### CAPITAL SOCIAL:

- 3.000 millones de pesetas en acciones de 500 pesetas totalmente desembolsadas. Reservas: 3.000 millones. Total Recursos Propios: 6.000 millones.
- Primera Sociedad de cartera por sus recursos. Creada por el Banco de Santander.
- En la oferta pública de acciones hecha por éste el 5 de Octubre de 1973 fueron 32.916 los adjudicatarios de las mismas; de ellos, 19.545 con menos de 100 acciones.

### POLITICA INVERSORA:

- Coincidente el período de operaciones de Bansaliber —último trimestre del año—, con una fuerte baja en las cotizaciones, se siguió una prudente política de inversiones, con predominio de la "posición dinero"
- Se invirtieron hasta fin de año 1.980 millones (33 % de sus recursos propios)
- En el período "31 de Octubre - 31 de Diciembre" el Índice General de la Bolsa de Madrid perdió 15.48 puntos. El valor teórico de Bansaliber ganó 2.49 puntos, colocándose en 202.49 por ciento al finalizar el año.

RESULTADOS DEL EJERCICIO (3 meses)		BALANCE AL 31.XII.73 (después de aplicación resultados)	
	MILLONES	ACTIVO	MILLONES
—POR VENTAS DE VALORES	34.5	TESORERIA	4.234,6
—POR CUPONES Y DIVIDENDOS	6.3	CARTERA	1.980,9
—POR VENTA DE DERECHOS Y PRIMA ASISTENCIA A JUNTAS	0.1	DEUDORES	57,5
—INTERESES BANCARIOS	39.9	TOTAL	6.273,0
TOTAL INGRESOS	80.8	PASIVO	
—MENOS: GASTOS GENERALES	— 0.07	CAPITAL	3.000,0
BENEFICIO TOTAL	80,73	RESERVA LEGAL	1.500,0
		FONDO DE FLUCTUACION	1.500,0
		ACREEDORES	204,4
		RESULTADOS A C/. NUEVA	68,6
		TOTAL	6.273,0

### OTROS PUNTOS DE INTERES:

- Totalmente amortizados los gastos de constitución y de ampliación de capital.
- Inversión en valores al día de la Junta: 2.482 millones.
- Valor cotización de la acción al 8.2.74: demanda al 224,5 %

## Atentado contra una agencia de turismo en Francfort

FRANCFORT, (Efe).— Un escaparate de la agencia de turismo «Iberoreisen», de esta capital, fue destruido anoche a pedradas por dos desconocidos que posteriormente prendieron fuego a los carteles turísticos que allí se exponían.

Los asaltantes huyeron ante la presencia del dueño de un bar próximo que, tras avisar a la policía, sofocó el pequeño incendio con un extintor. Los daños producidos fueron de poca importancia.

La policía hace gestiones para identificar a los autores del atentado.

## Cuando volaban de Nueva York a Washington

## Atentado contra los ministros egipcio y saudí de Asuntos Exteriores

EL CAIRO. (Efe - Renter).—El periódico «Al Ahram» informaba ayer de que una azafata estadounidense sufrió graves heridas en el rostro a consecuencia de una explosión registrada en el avión que trasladaba a los ministros de Asuntos Exteriores egipcio y saudita desde Nueva York a Washington.

Ninguno de los pasajeros árabes que viajaban a bordo sufrió heridas. Las investigaciones comenzaron inmediatamente dentro del avión.



## temas para comentar

# Así lo explica don Manuel Rabanal y Alvarez

Tiene razón don Andrés Hernández Crespo (López de Haro, 13. Madrid-20): «La palabra «corrupia», a pesar de emplearse con tanta frecuencia unida a «fiera», no aparece en los diccionarios».

Claro que no aparece en los diccionarios del castellano o español común, ni tampoco en libros sobre español coloquial, o español hablado, como los de W. Beinhauer, etc., pero sí en los diccionarios del gallego y del portugués. Ello parece colocarnos frente a un gallego - portuguesismo del idioma nacional. Pero no libera a nuestra Real Academia Española de la obligación de considerar en serio la admisión de *corrupia*, sea cual fuere su origen. Respetuosamente, y como correspondiente suyo que soy, así me permito sugerirselo.

Para el gallego, el «Diccionario enciclopédico gallego - castellano», de Eladio Rodríguez González, en su tomo I, Vigo, 1958, trae

el siguiente artículo: «*Corrupio-pia, adjetivo. Perverso, inhumano, cruel, que se complace en hacer daño. Se empleó generalmente en la terminación femenina anteponiéndoles el sustantivo «fiera» o «fera»; y así suele decirse de la persona malvada: «cé unha fera corrupia». También se aplica en masculino. Es vocablo vulgar y muy usado en toda Galicia».*

El sentido de corrupia en portugués es fundamentalmente el de *crianca traquina* (niño travieso).

Respecto a etimología, los portugueses se limitan a relacionar corrupia y corrupción con el verbo «correr». Los diccionarios gallegos existentes no son en absoluto etimológicos. Acaso un hipotético *currúpedo* o *currúpeda*, donde se suman la idea de «correr» y la idea de «pie», no anden muy lejos del verdadero étimo de corrupia. Esto último, sin tiempo para más, queda dicho como mera suposición personal.

## Comercialización de productos agrarios

Se encuentran en fase muy avanzada de realización trece agrupaciones de productores agrarios, que posiblemente estarán en servicio antes del próximo verano. Otras quince están tramitando su constitución. Fuentes allegadas a la Dirección General de Industrias y Mercados en Origen de Productos Agrarios subrayan la buena acogida que entre los agricultores ha merecido la constitución de estas agrupaciones, especialmente por parte de cooperativas o grupos sindicales, a las que esta nueva fórmula no pretende suplantar, sino potenciar y adaptar específicamente a la finalidad de las denominadas A. P. A. Con ellas se trata de obtener una más coherente oferta en origen de los productos agrarios que lleve al ámbito rural el concepto de la comercialización como culminación del esfuerzo productivo.

Para este fin, la ley de Agrupaciones de Productores Agrarios prevé subvenciones de hasta el 3 por 100

para el primer año de funcionamiento, sobre el importe de los productos comercializados, y del 2 por 100 y el 1 por 100 en los dos años siguientes consecutivos. Por lo que se refiere a los créditos, las agrupaciones pueden llegar a disponer hasta del 70 por 100 del valor de los productos que los socios entreguen para comercialización conjunta a fin de que los mismos puedan recibir los convenientes anticipos a cuenta de su venta, lo que permitirá a las agrupaciones gestionar ésta sin los acostumbrados agobios económicos que tanto perjudican.

Los productos sobre los que en este momento puede solicitarse la constitución de Agrupación de Productores Agrarios son: frutos cítricos, frutos secos, frutas varias, hortalizas, leches de vaca, de oveja y de cabra, lana y madera. Se encuentra en proyecto de realización la creación de nuevas agrupaciones de carne de vacuno, ovino y caprino, pollos y huevos.



# Iglesia, hoy

## «La subversión en la Iglesia»

Ha sido presentado a la prensa el folleto editado por la «Sociedad Cultural Covadonga» bajo el título «GRUPOS OCULTOS TRAMAN LA SUBVERSION EN LA IGLESIA».

En 16 páginas de formato tabloide y de amena composición, que facilita la lectura de este trabajo doctrinal, se denuncia la existencia de organizaciones semiclandestinas infiltradas en el interior de la Iglesia, promoviendo toda clase de desórdenes en el campo civil.

El material, que ha sido recopilado por la Comisión de Estudios de la entidad, es presentado por un artículo del Prof. Plinio Correa de Oliveira, presidente de la Sociedad Brasileña de Defensa de la Tradición, Familia y Propiedad, que se pregunta sobre la relación de estos movimientos pseudoreligiosos con el comunismo, dado que su acción benéfica, en amplia escala, la de éste.

El grueso del estudio consta de resúmenes analíticos de dos trabajos publicados por las revistas «Approaches», de Londres, y «Ecclesia», de Madrid, sobre la organización, funcionamiento y actividades del IDO-C (Centro Internacional de Información y Documentación relativa a la Iglesia Conciliar) y de los llamados «grupos proféticos», respectivamente. En ambos resúmenes queda bien patente la responsabilidad de estos dos organismos semiclandestinos en el incendio religioso de proporciones apocalípticas, que ha motivado el que Paulo VI hable del proceso de «autodemostración» en que se encuentra la Iglesia.

Preguntados los directivos de «Covadonga» sobre el motivo de la reedición de este monumental estudio, respondieron que «tantas cosas están pasando en España, en plena coherencia con lo que estos estudios presentaban como siendo el programa de organismos clandestinos infiltrados en medios católicos, que ellos prueban por sí solos que estos organismos existen y que esas son sus metas».

### AGITACION PROGRESISTA EN ESPAÑA

Una relación de textos tomados de revistas editadas en España, acompañados de expresivos dibujos y fotografías, muestran la existencia en nuestra Patria de este incendio comun-progresista, que viene extendiéndose por todo el mundo cristiano.

«Como el pueblo español es profundamente religioso, el comunismo, abiertamente ateo, que ya fracasó en el intento de dominar nuestro País, precisaba cambiar de ropaje. Lo encontró a medida en la «Iglesia-Nueva», desde donde, utilizándose del IDO-C y de los «grupos proféticos», comenzó a realizar esta metamorfosis ideológica. Es por eso que, para asombro de todos, ha aparecido en el panorama español el «clericalismo de izquierdas», que tiene nefastas y profundas repercusiones incluso en el orden civil». Recalcando esta afirmación, los directivos de la «Sociedad Cultural Covadonga» añaden: «lo que el comunismo no consiguió en el Alcázar de Toledo, ¿lo conseguirá en la cárcel de Zamora?».

Respondiendo a la insinuación de que posiblemente se estén inmiscuyendo en el campo puramente religioso, ajeno a las actividades de la entidad, contestaron: «Es necesario recordar que, si este incendio es eclesiástico, él afecta en su raíz a la Civilización Cristiana y al orden temporal. Razón ésta, por la cual se comprende la entusiástica participación en la difusión de esta publicación de los jóvenes de la «Sociedad Cultural Covadonga», que se dedican a la defensa de los principios básicos del orden cristiano en la esfera temporal».

Fundada en 1971, su más reciente campaña, denunciando la infiltración de la Iglesia Católica por adversarios velados, está siendo muy comentada. El folleto se encuentra en los kioscos.

### El primado de España clausuró, en Valencia el triduo a Santa Teresa de Jesús Jornet

VALENCIA, (Cifra).—«Santa Teresa de Jesús Jornet abrió un camino nuevo, y lo abrió con el ejercicio de las virtudes activas y pasivas de siempre. Estas no pierden actualidad y, en muchos casos, están esperando los espíritus generosos que sepan incorporarlas a las nobles y arriesgadas renovaciones hoy necesarias», dijo en su homilía el cardenal primado de España y arzobispo de Toledo, don Marcelo González Martín, durante la misa concelebrada en el último día del triduo en honor de la nueva santa española.

Con el primado concelebraron en la catedral el obispo de Albacete, monseñor Ireneo García Alonso; obispo auxiliar de Valencia, monseñor José Gea; obispo de la diócesis colombiana de Duitama, monseñor Julio Franco Arango, y ocho sacerdotes seculares y regulares.

El templo estaba repleto de público, concurriendo las autoridades valencianas y corporaciones.

«Está por escribir —dijo el cardenal en el panegírico— la historia de la Iglesia de España del siglo XIX. Una historia que se levante por encima del horizonte de nuestras guerras civiles, de las polémicas parlamentarias, de las apoloéticas combativas y apasionadas. Sería la historia de la serenidad humilde y callada de tantas familias buenas, de tantos sacerdotes fieles, de tantos fundadores y fundadoras de congregaciones religiosas que supieron unir el respeto a la tradición con el avance que el nuevo tiempo requería».





# CEBREROS

## XIV FESTIVALES DE INVIERNO

23 al 26 de febrero de 1974

### PREGON

Los últimos días de febrero nos traen, un año más, la alegría de los FESTIVALES DE INVIERNO.

CEBREROS espera ya la jubilosa presencia de esa riada humana que, principalmente el domingo, llega a la Villa para gozar de incomparable ambiente y para tomar parte activa en el colorista y tradicional "baile del corro".

Podíamos decir que los cebrereños se preparan a divertirse y a recibir a todos los visitantes con su proverbial hospitalidad, pero esto último sería una falsa imagen, una frase hecha, porque los habitantes de este rincón castellano están siempre dispuestos para ofrecer, con su afecto sincero, una copa de buen vino de nuestras cosechas, con fama que sobrepasa nuestras fronteras, y un rico dulce casero, como son los "sequillos" y los "retorcidos".

A cuantos nos conocen, que son legión, solo tenemos que decirles que también este año contamos de antemano con su presencia. A los que aún no estuvieron en nuestros FESTIVALES, les invitamos a presenciar, y a participar, en nuestras manifestaciones folklóricas.

Este PREGON nos da la oportunidad de enviar nuestro cariñoso saludo a cuantos cebrereños ausentes no puedan acudir, como desearían, a abrazar a los suyos y a pasar estas fechas alegremente.

La Corporación Municipal y el Centro de Iniciativas y Turismo, desean a todos unos felices FESTIVALES 1974.



Cebreros, febrero de 1974.

EL ALCALDE,  
Vicente Marín Díaz.

### Protagonistas del "Baile de la Rueda"

Los FESTIVALES DE INVIERNO cebrereños, ejemplo de armónica alegría, tienen como número fuerte, aparte su inigualable ambiente, la manifestación folklórica del «baile de la rueda».

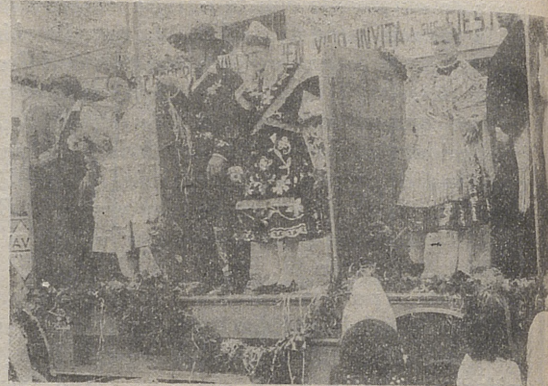
Para presenciarle, en muchos casos para ser protagonistas, cada año acude mayor número de forasteros. Hay que verlo para creerlo, porque cualquier imagen gráfica que pueda ofrecerse, y son incontables los visitantes que con sus cámaras de cine o fotográficas «se llevan» detalles del baile, quedará pálida ante la realidad.

Imposible captar tanta belleza, representada en las figuras airoas de la jota, en su música alegre y pegadiza, en los trajes típicos cebrereños y de todas las regiones españolas o en los de fantasía que lucen los bailadores. Cada persona, de los cientos que cada tarde protagonizan la fiesta, rivaliza noblemente en lucir los más bonitos, los mejores atuendos.

Los cebrereños forzosamente han de dedicar muchas horas a prepararse para los carnavales. Y en esto, no cabe duda, llevan la voz cantante las mujeres. Porque, aunque haya un tanto de improvisación en la vestimenta, en la mayoría de los casos se comprueba la laboriosidad y el gusto femenino.

Mirando a lo tradicional hay que sacar del arca, airear y «poner a punto», los ricos corpiños y manteos bordados con lentejuelas, los mantones de Manila y los pañuelos de talle de ELLAS, y los pantalones de trampa, chalecos, chaquetas cortas, capas de paño de Béjar y los sombreros, denominados «Pirulos», de ELLOS.

Y se nos antoja que esto, con representar un trabajo que se hace con gusto, no es lo más laborioso. Año tras año comprobamos los primores en los trajes de fantasía que no mejoraría el más experto modista. Los hay de seda, raso, percal, terciopelo... y hasta de papel. Y, lo que más nos llama la atención,



de punto de lana en bien combinados colores —un par de parejas mixtas de veteranos los lucen— que denotan una enorme maestría en el arte de tricotar y una paciencia a prueba de bomba. Nuestras manos aplauden, calurosamente, a estas otras, blancas, que realizan tales maravillas.

Hay, y esto también merece destacarse, muchos y bellísimos trajes y disfraces infantiles, confeccionados por las manos amorosas de las mamás, quizá, en muchos casos, restando horas a su descanso. Reinas, damas, hadas, colombinas, bailarinas de ballet, chinitas, chulapas madrileñas, sevillanas, galleguitas, valencianas, murcianas, salmantinas... Y en los chavales, baturros, paletos, mosqueteros, pajes, payasos... Todos preparados con gusto exquisito y cuidando hasta los más pequeños detalles.

Para poner fin a este apunte de las figuras del «baile del corro» hemos de hacer referencia a los grupos, comparsas, rondallas, etc. Y dedicar un elogioso recuerdo al animado y nutrido grupo de señoras, vecinas del Pasillo Angolote, que, con su envidiable humor, salen a la calle hoy vestidas —con maravillosa uniformidad— de colegialas, falda negra y blusita blanca con lazo, mañana de futbolistas, con preparador y hasta... árbitro, sin agotar los temas.

Protagonistas de la sin par fiesta que no debe dejarse perder.

J. G. A.



### Programa de Festejos

SABADO, 23

A las 9 de la noche: APERTURA OFICIAL DE LOS XIV FESTIVALES DE INVIERNO con lectura del Pregon, que ha escrito el señor Alcalde de la Villa, desde el Ayuntamiento.

Inmediatamente después, disparo de cohetes y bombas reales, con GRAN TRACA. Por la noche: Bailes de sociedad.

DOMINGO, 24

Por la mañana, encuentro de fútbol de Segunda división de Juveniles, participando el equipo de la Cultural Deportiva Cebrereña.

Al mediodía, la banda de música hará un recorrido por las principales calles de la Villa, interpretando ALEGRES PASACALLES.

En la Plaza de España, a partir de las trece horas, se comenzará a obsequiar a visi-

tantes y cebrereños con los vinos de la tierra. —Durante todos los días de los FESTIVALES, se podrán degustar estos vinos, gratuitamente—. A las CUATRO DE LA TARDE: CONCURSO DE TRAJES REGIONALES, para grupos, parejas y damas. Se concederán premios en metálico por valor de doce mil pesetas.

A la señora o señorita, mejor ataviada con traje típico regional o artístico, 3.000 pesetas.

Seguidamente, teniendo como escenario la Plaza de España, se iniciará el típico BAILE DEL CORRO Y JOTA CEBRERENA, en el que tomarán parte todos los cebrereños que invitan a los visitantes a participar en esta bonita manifestación folklórica.

LUNES, 25

A las 12 de la mañana, FESTIVAL INFANTIL, con la participación de los niños cebrereños y forasteros que lo deseen, en el que se incluirán, Carreras de cintas en bicicleta, Carreras de sacos, del Cangrejo y otros entretenimientos deportivos. Por la tarde, desfile de NIÑOS con trajes regionales y artísticos, con valiosos obsequios para los vencedores.

A las CINCO de la tarde, en la Plaza de España. BAILE DE LA RUEDA —Rondón—.

MARTES, 26

A las 12 de la mañana, el disparo de cohetes y voladores, desde los balcones del Ayuntamiento, anunciará el comienzo del II GRAN FESTIVAL INFANTIL.

Por la tarde: CONCURSO DE JOTAS, para veteranos. Con valiosos premios.

A las SEIS, DESFILE DE GRUPOS ARTISTICOS Y PAREJAS luciendo el traje típico regional.

Seguidamente BAILE DE LA RUEDA, con su incomparable animación y alegría.

A las OCHO, como cierre de los XIV FESTIVALES DE INVIERNO, se disparará una bonita colección de FUEGOS ARTIFICIALES AEREOs, con GRAN TRACA FINAL.

NOTA: Durante los FESTIVALES, los salones de la localidad ofrecerán ANIMADOS BAILES —tarde y noche—.

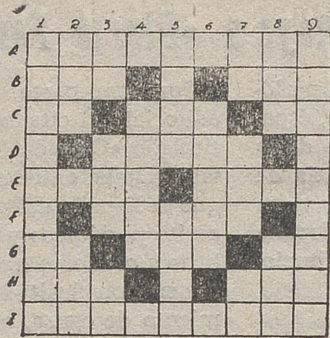
La Comisión de Festejos.





# PASATIEMPOS

Crucigrama núm. 150



Por GelleCe

**HORIZONTALES:** A.—Prontitud, presteza. B.—Demostrativo; Preposición inseparable; Atrevi. C.—Nombre de mujer; Río italiano; Al revés onomatopeya del balido. D.—Vocal; Demente; Vocal. E.—Pez fisóstomo del río, parecido a la locha; Al revés árbol leguminoso sudamericano que da una variedad de sangre de drago poco estimada. F.—Vocal; Al revés cualquiera de las dos cavidades situadas entre las costillas falsas y las caderas; Vocal. G.—Negación; Plantigrado; Marchar. H.—Círculo; Vocal; Espacio de tiempo. I.—Corte en sésgo que hacen los sastres para que siente bien una prenda (plural).

**VERTICALES:** 1.—Raíz de la lengua donde reside el gusto (plural). 2.—Nombre de letra; Vocal; Reza. 3.—Artículo; Constelación; Lengua provenzal. 4.—Abreviatura de punto cardinal; Instrumento de labranza; Vocal. 5.—Ensenada; Tostad. 6.—Vocal; Camino más corto; Vocal. 7.—Nota musical; Preposición inseparable que significa sobre; Desinencia verbal. 8.—Tueste; Vocal; Pecado. 9.—Discutirás.

## Solución al crucigrama núm. 149

**HORIZONTALES:** A.—Atadido. B.—A; Alelí; U. C.—Lp; Asa; As. D.—Uro; A; Asu. E.—Desatibar. F.—Isa; I; Are. G.—Ra; Eno; Er. H.—A; Apodo O. I.—Arisado.  
**VERTICALES:** 1.—Aludirá. 2.—A; Presa; A. 3.—Ta; Osa; Ar. 4.—Ala; A; Epi. 5.—Desatinos. 6.—Ila; I; Oda. 7.—Ji; Aba; Od. 8.—O; Asaré; O. 9.—Usurero.

## Nombres disimulados

Q Z A L E V R E I N  
U V O A S A M A V O  
E S A C B E L E S T  
S R O I O L L U I S  
T E R O I A Z L E A  
S I O T Z L A T A U  
A N N Q U O J O R D  
C A U U S R O M A R  
S E V E T A R A S E  
Z R A S E G A R U B

Busque y encontrará en este cuadro de letras SIETE nombres de otros tantos jugadores de fútbol internacionales, y para que le sea más fácil, lea en todas las direcciones, teniendo en cuenta que, una misma letra puede ser utilizada en más de un nombre.

## Solución a los nombres disimulados de la semana anterior

O R A T A S E T A R  
R E S A M A Z A M O  
A S A V U R O Z A R  
S E R N C A L O P A  
A P E R A O S L N E  
N O T A C Z A O O N  
D E S O A T N A L E  
I O T P A V O A E S  
A O N N E A R O M O  
N A O S T R O M O R

# DEL MUNDO

## Persia Fuerte nota de protesta iraní al Irak

### Es la tercera en seis semanas y Bagdad no ha respondido a ninguna de las anteriores

TEHERAN. (Crónica de Europa Press).—El ministro de Asuntos Exteriores del Irán ha confirmado que ha sido enviada a Bagdad «una fuerte nota de protesta» después de los combates fronterizos que se produjeron en la madrugada del domingo. Como es sabido, los combates han causado un elevado número de bajas a las fuerzas del Irán y han terminado, por lo menos según la versión oficial dada en esta capital, con la retirada de los atacantes. La nota enviada al Irak hace a éste país responsable de lo ocurrido y de todo lo que puede ocurrir de ahora en adelante. Amenaza que, procedente de una auténtica potencia militar como lo es ya el Irán, no debe ser tomado a la ligera.

Esta es la tercera nota que el gobierno de Teherán ha enviado al Irak en las últimas seis semanas durante las cuales se han producido, como lo anunció el portavoz del ejército iraní, varios incidentes de frontera. Las anteriores no han sido todavía respondidas y se cree que la misma suerte espera a la última de las enviadas a pesar de que, esta se refiere a incidentes de mucha mayor gravedad.

Las relaciones entre los dos países vecinos distan mucho de ser buenas después de una ruptura que se prolongó durante varios años, el gobierno de Bagdad decidió reanudar las relaciones diplomáticas con Teherán tomando como pretexto la guerra árabe-israelí de octubre y la necesidad de mantener un frente común de todos los países musulmanes. Pero el embajador designado por el Irak, Medhat Ibrahim, no ha sido todavía recibido en audiencia por el Sha para la presentación de las cartas credenciales y se ignora cuando tendrá lugar dicha ceremonia.

El embajador designado manifestó a su llegada a Teherán que pensaba efectuar «esfuerzos reales para mejorar y cimentar las relaciones entre los dos países, sobre todo en lo referente a los lazos comunes en lo cultural y lo religioso». El Irak y el Irán han estado, en efecto, íntimamente unidos durante largas épocas de su historia y la variante

shii del Islam, que es la religión nacional del Irán, es profesada por casi la mitad de los habitantes del país vecino donde, además, se encuentran algunos de los lugares santos de la secta.

Pero la tensión existente y los continuos incidentes fronterizos parecen haber neutralizado los deseos de apaciguamiento, si es que realmente han llegado a existir en algún momento. Hace dos años se produjeron veintitrés incidentes fronterizos de distinta consideración y el año pasado otros sesenta. Desde la ruptura de relaciones en 1971 se han producido diez choques de importancia, aun-

que ninguno tan violento como el de hace dos días.

El Irak mantiene un largo pleito contencioso con el país vecino a causa de diversos problemas fronterizos especialmente en lo que se refiere al Shatt el Arab. La ocupación por el Irán de dos islas situadas en la entrada del golfo Pérsico —que los irakíes persisten en llamar golfo Árabe— fue presentada por Bagdad como una «agresión» de Teherán contra el mundo árabe. La presencia, real o supuesta que esto todavía no ha sido puesto en claro, de fuerzas iraníes en el sultanado de Oman para luchar contra las bandas rebeldes del Dhofar, es un nuevo argumento que esgrimen los irakíes, quienes pretenden presentarse como defensores del arabismo.

Por lo demás, según las informaciones oficiales, la situación en la frontera se ha calmado. Pero, según parece, siguen produciéndose tiroteos esporádicos y se teme un nuevo estallido en cualquier momento.

Joseph Allisón

## Arturo Gómez Jiménez

Médico odontólogo  
Rayos X

Alemania, 4 — Avila  
Teléfono 21 27 31  
Esquina Reyes Católicos.

C. S. 330.

## Inglaterra

# Aviones de mil pasajeros para 1980

### Con ello las compañías aéreas ahorrarán combustible y reducirán costos

LONDRES (Crónica de IPS).—Si alguna vez se ha sentido Vd. asombrado ante el espectáculo de los actuales aviones de fuselaje ancho, tales como el Jumbo y el TriStad, cuya capacidad se aproxima a los 500 pasajeros, imagínese cuáles serán sus exclamaciones cuando aparezcan en el mercado los aviones para mil pasajeros.

Esta capacidad, que parece inalcanzable, se encuentra ya, como quien dice, a la vuelta de la esquina, según ha señalado en una conferencia ante la IV Asamblea Mundial de Aeropuertos celebrada recientemente en Londres, el director de ingeniería y ciencia aeronáutica de Lockheed-California Company, Gordon Sim.

Para el investigador, la aparición de los nuevos aviones se producirá en la década de 1980, como consecuencia del aumento de pasajeros aéreos.

El Sr. Sim señaló que el tráfico aéreo ha venido mostrando un incremento del 11 por ciento anual en la década de los 70, y mantendrá un aumento del 9 por ciento a lo largo de la década de 1980. Esto justifica la aparición de los mencionados aviones de mil plazas.

La ventaja de estos gigantes aviones parece encontrarse en que descongestionarán el tráfico aéreo, ahorrarán combustible y permitirán reducir los costos a las compañías aéreas.



# nacional

## Del yacimiento de Amposta podrían obtenerse doce millones de barriles de petróleo al año

MADRID. (Cifra).— Doce millones de barriles podrían obtenerse anualmente del yacimiento petrolífero «Amposta Marino» de mantenerse constante la media de producción registrada en el pasado enero.

Según el semanario «Petróleo», en dicho mes la producción se elevó a 1.003.005 barriles, es decir, 32.355 barriles/día, y el ritmo de entregas fue constante.

Si se continúa a este rit-

mo durante los doce meses del año, la producción total se elevará a 1,6 millones de toneladas aproximadamente, lo que equivale a casi el 4 por 100 del consumo nacional, es decir unos 43 millones de toneladas.

### Se necesitan conductores

primera especial para Pueblo cercano a Madrid 734.03 87 y 2 15 73 58 (4.149-2)

## Un nuevo periódico en Barcelona

### Se titula «Mundo Diario» y sustituye a «Diario Femenino»

BARCELONA.— Ha comenzado a publicarse en Barcelona el nuevo periódico, editado por el grupo Mundo, «Mundo Diario», que sustituye a «Diario Femenino».

En la presentación a los lectores del número 1, «Mundo

Diario» se define como periódico barcelonés, catalán, español, europeo, al servicio de la verdad, con independencia de criterio y empujado por vivas ilusiones de servicio a España y a sus principios constitucionales.

Por otra parte, el artículo editorial del citado número 1, titulado «Opinión leal, no servil», señala, entre otras cosas, que la España del presente necesita periódicos y revistas, libros y oradores que sepan exponer con lealtad y conocimiento de causa, con libertad de espíritu y sin intereses ocultos los puntos de vista más sanos, las críticas más honradas, los criterios más ecuanímenes, las sugerencias más ágiles y frescas.

## 24 horas de España

### BARCELONA

• EL MINISTRO DE EDUCACION Y CIENCIA don Cruz Martínez Esteruelas ha recibido la medalla de oro de la Ciudad y el título de hijo predilecto de Hospitalet de Llobregat.

### MADRID

• LOS MINISTROS DE PLANIFICACION Y DESARROLLO Y DE MARINA presidirán las misiones extraordinarias españolas que asistirán a las ceremonias de toma de posesión de los Presidentes electos de las Repúblicas de Venezuela y Brasil.

• EN FECHA PROXIMA se celebrará la reunión constitutiva de la comisión mixta Gobierno - Consejo Nacional, cuya composición quedó fijada recientemente.

• EL CORONEL DON Florencio de Apellániz Fernández ha tomado posesión como director de la Academia Especial de la Policía Armada en el curso de una solemne ceremonia celebrada en el patio principal del Centro.

### ZARAGOZA

• ANTE LA INSPECCION DE TRABAJO ha sido presentada una denuncia por 31 trabajadores de la plantilla de la empresa Pygasa por tener menores y mujeres trabajando en el turno de noche.

La calzada corresponde a los vehículos. Peatón, circule por la acera.

**TRESILLOS**  
Precio fábrica  
Fabricante M. M.

Polígono Industrial  
«LA SEAT»

## Al siglo II antes de Cristo se remonta la industria del calzado en Elche

ELCHE (Alicante), (Cifra).— En el siglo IV antes de Jesucristo ya existía en Elche la industria textil, según afirma el arqueólogo e historiador ilicitano don Alejandro Ramos Folques, en un libro de próxima aparición. El historiador asevera que la antigua Ilice, como se denominó a Elche en

## Así habló Mobutu en la O. N. U.

(Viene de tercera pág.)

es muchos casos no trabaja para llegar a una solución, sino para identificar una serie de problemas que dan lugar a nuevos estudios. Muchas oficinas de estudios no se proponen solucionar un problema, sino abrirse nuevos mercados.

Si formulo estas críticas contra la organización de la ayuda técnica, no lo hago por mero placer ni porque no esté sinceramente agradecido a todos los que han ayudado a mi país a salir de sus dificultades, sino porque estimo que hay otros caminos más desinteresados y eficaces.

Aludiré tan sólo, como prueba de ello, a la cooperación chino-zaireña. En efecto, desde el mes de enero de 1974, Zaire vive una experiencia única en el campo de la cooperación. Se trata de la ayuda que China concede a mi país. A los ayudantes técnicos chinos no les pagamos billete de avión, ni efectuamos ninguna transferencia salarial a su país de origen. Los expertos chinos adoptan el modo de vida de sus colegas zaireños. El chino se desplaza, habita y come exactamente igual que su colega zaireño. En el terreno de la ayuda financiera, China nos ha concedido un importante crédito a muy largo plazo y sin intereses. He ahí, a mi juicio, un buen ejemplo imitable cuando se quiere ayudar a un país subequipado.



El Señor

# D. Elías Martín Hernández

Que falleció el sábado día 16, en Avila

A LOS 92 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

**D. E. P.**

Su esposa doña Isidora Sainz Rodríguez; hijo Secundino (Funcionario del Banco de España); hija política Mercedes Pastor Antonio; hermano don Laurentino (Maestro Nacional, jubilado); hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Les agradecen una oración por su alma.

En la tarde de ayer domingo día 17, se celebró en la Iglesia Parroquial del Monasterio de Santo Tomás solemne Misa de corpore insepulto aplicada por su alma, terminada la santa Misa el cadáver recibió cristiana sepultura en el Cementerio Católico de nuestra ciudad.

Casa mortuoria: Avenida Alférez Provisional n.º 9 - 1.º dcha.  
Avila, 18 de febrero de 1974

FUNERARIA: ANTONIO ALVAREZ.—AVILA.



# extranjero

## Llegada a Manila de los Príncipes de España

Fueron recibidos en el aeropuerto por el Presidente de la nación, Fernando Marcos y esposa

MANILA, 18 (Efe).—Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, han llegado esta mañana a Manila, donde les fueron tributados los honores reglamentarios reservados a los Jefes de Estado.

El «DC-8» de «Iberia» aterrizó a las diez de la mañana (hora local), tres de la madrugada (hora española).

Al pie de la escalerilla del avión esperaban a los ilustres visitantes, el Presidente filipino Fernando Marcos, con su

esposa, la señora doña María Imelda de Marcos, miembros del Gobierno filipino y altas autoridades de la nación. Inmediatamente después del cambio de saludos, el Príncipe presentó al Presidente filipino y a la señora de Marcos a las personalidades de su séquito, presentación a que correspondió el presidente Marcos haciendo la de los miembros de su Gobierno y autoridades que le acompañaban.

Los Príncipes, acompañados del Presidente filipino y señora de Marcos, se dirigieron después a una tribuna adosada, y luego el Príncipe, con el Presidente, revistió la formación de las fuerzas de honores, en tanto las baterías de la plaza disparaban los 21 cañonazos de ordenanza.

El aeropuerto estaba engalanado con banderas españolas y filipinas. Además de las autoridades acudieron al ae-

ropuerto varios coros infantiles —unos quinientos niños de los colegios filipinos— vestidos con el traje nacional filipino que interpretaron canciones y danzas típicas en honor de los visitantes.

Algunos de los escolares agasajaron a los Príncipes arrojando sobre ellos una lluvia de pétalos de flores.

Terminada la breve ceremonia de recepción en el aeropuerto, en la que no se pronunciaron discursos, se organizó la comitiva oficial, que acompañó a los Príncipes hasta el palacio de Malacanang, donde residirán durante su permanencia en la capital filipina.

## Una barcaza cargada de munición alcanzada por la artillería de los insurgentes camboyanos

PHNOM PENH, 18 (Efe - Upi).—La artillería de los insurgentes camboyanos ha alcanzado a una barcaza cargada con 1.000 toneladas de munición, mientras era remolcada por el río Mekong y cuando cruzaba un canal situado a 115 kilómetros al suroeste de Phnom Penh.

Los cohetes y los disparos de ametralladora lanzados contra la barcaza la hicieron arder y en la misma se produjeron varias explosiones.

La barcaza formaba par-

te de un convoy procedente de la ciudad survietnamita de Vung Tau y se dirigía a la capital de Camboya, a donde estaba prevista su llegada hoy.

COMBATES EN VIETNAM DEL SUR. SAIGON, 18 (Efe-Upi).—

Tropas Vietcong lanzaron ayer ataques por todo Vietnam del Sur, principalmente sobre el delta del Mekong, ha informado el mando de Saigón.

Un portavoz militar survietnamita dijo que durante los tres últimos tres días se produjeron las luchas más importantes desde hace un año. En total se produjeron 148 ataques entre el amanecer del domingo y el lunes.

Solamente el 21 de diciembre, en que hubo 166 ataques, y el pasado 9 de julio, con 161, se había originado un número tan alto de acciones militares Vietcong.

TROPAS GUBERNAMENTALES Y EFECTIVOS COMUNISTAS MANTIENEN COMBATES A 11 KILOMETROS DE LA CAPITAL COMBOYANA.

PHNOM PENH, 18 (Efe-Upi).—Un ataque realizado por elementos insurgentes con morteros originó 5 muertos y 16 heridos en la población civil en la ciudad de Siem Reap, al sur de las antiguas ruinas de Angkor Wat, informa hoy el alto mando camboyanos.

Las fuerzas gubernamentales controlan Siem Reap, pero las tropas rebeldes ocupan los templos de Angkor, a 320 kilómetros al noroeste de Phnom Penh.

Por otra parte se informa que tropas gubernamentales y efectivos comunistas mantienen combates en Fniel Somali, a 11 kilómetros al noroeste de la capital.

Una importante operación de limpieza se realiza a lo largo del frente noroeste, desde hace más de una semana. El mando capturó la región noroeste.

Las tropas gubernamentales tuvieron cuatro muertos y 13 heridos durante el mismo período.

Además de rechazar a los insurgentes de varias aldeas, el mando añade que 2.000 familias habían sido «liberadas» de control rebelde.

### Teléfonos de "El Diario de Avila"

- 21 - 26 - 40
- 21 - 26 - 41
- 21 - 26 - 42

## 24 horas del mundo

### FILIPINAS

• INGENIEROS MILITARES filipinos están tratando de reconstruir la capital devastada de la Isla de Jolo, a pesar de la actividad que los rebeldes musulmanes que continúan desplegando a once kilómetros de la ciudad.

### BELGICA

• DOS COCTELES MOLOTOF fueron lanzados la noche del sábado contra la Oficina Española de Turismo y contra una de las sucursales del Banco Español en Bruselas. Los daños causados en ambos casos son de poca consideración.

• PAUL STRUYE, PRESIDENTE del Senado belga hasta el pasado 9 de octubre, falleció el sábado a los 77 años de edad. El ex presidente del Senado belga fue una de las personalidades europeas que mejor comprendió el papel de España en el concierto europeo.

### IRAN

• EL SHA DEL IRAN NO HA conmutado la pena de muerte impuesta a dos personas que habían conspirado para asesinarle, junto con la emperatriz Fara y el príncipe Reza.

### FRANCIA

• CUATRO AGENTES DE POLICIA resultaron levemente heridos el sábado por los incidentes que tuvieron lugar en las inmediaciones e interior del teatro de la Opera, durante la gala que se celebró en honor del ministro soviético de Asuntos Exteriores.

### U. R. S. S.

• EL PRESIDENTE FRANCÉS, Georges Pompidou, visitará el próximo mes la Unión Soviética, con el fin de mantener conversaciones con el secretario general del partido comunista soviético. Leonidas Breznev, según informó la agencia "Tass".



**Ama de casa: otra interesante promoción SPAR**  
**Del 18 al 23 de febrero**

	<b>P. V. P.</b>
	<b>Pesetas</b>
<b>GALLETAS MARIA CUETARA</b> Caja 900 gramos	29,00
<b>GALLETAS TOSTADAS CUETARA</b> Caja 900 gramos	29,00
<b>MARGARINA TRES GUSTOS</b> Tarrina 250 gramos	13,90
<b>SARDINAS EN ACEITE SPAR</b> Lata 180 gramos	11,50
<b>MAYONESA SOLIS</b> Frasco 125 gramos	14,25
<b>MAYONESA SOLIS</b> Frasco 250 gramos	24,90

PIDA SIEMPRE SUS SELLOS VALISPAR.  
Y recuerde que continúa la gran venta anti-cuesta.

## Farmacias de guardia

	Día	Fecha	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 mañana a 10 noche
	Lunes	18	D. José Gutiérrez García (Plaza de la Victoria, 10) Teléfono 21 13 12	D. Luis Guerras del Castillo (Batalla de Brunete, 3) Teléfono 21 15 34
	Martes	19	D. Luis Guerras Madrigal (Avenida de Portugal, 1) Teléfono 21 15 34	D.ª María Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) Teléfono 21 20 88

### Policlínica Parque de San Antonio

ASISTENCIA A URGENCIAS DE TODO TIPO  
Paseo de Don Carmelo, 24. Teléfonos 22 09 00 - 04 y 08. AVILA

Conductor:  
Circule por la derecha



# Aquí, los deportes

## La jornada en Primera División

**El líder Barcelona goleó fuertemente al Real Madrid, en el Bernabéu**

**También ganaron «a domicilio» Valencia y Atlético de Madrid. Y empataron Atlético y Málaga**

Pasó la jornada de descanso, motivada por el Yugoslavia-España, que dejó a la Selección fuera de los Mundiales, y se reanudó la Liga en Primera División.

Había un encuentro que superaba a todos en interés; era el Madrid-Barcelona. El equipo azulgrana, si pasaba este nuevo examen, daba un paso más, y largo, hacía el título. Y obtuvo nota de sobresaliente. El actual Madrid, que había levantado un poco cabeza con los dos goles, en dos partidos, de Macanás, cayó estrepitosamente. El marcador es lo suficientemente expresivo: 0-5 en el Bernabéu.

También triunfaron fuera el Atlético de Madrid y el Valencia. Y ello les vale para mejorar posiciones; el equipo «colchonero» ya está segundo, pero a siete puntos del líder victorioso en dieciséis jornadas consecutivas.

Y conquistaron un positivo, Atlético de Bilbao y Málaga, éste siguiendo su línea de regularidad que le mantiene en tercera posición, quedando detrás los de Bilbao y los maños, con 25 puntos.

En la cola de la clasificación, se ha tomado un reconstituyente el Castellón al vencer al Zaragoza, como se le ha tomado el Elche, que, por la mínima venció a la U. D. Las Palmas.

Quedan abajo, igualados a 17 puntos, Murcia, Las Palmas y Santander. Mal se les ponen las cosas.

Pocos goles, pero algunos más que en la anterior jornada; entonces se marcaron 16 y ahora 21.

El encuentro disputado en el Molinón, entre el Sportin de Gijón y el Murcia finalizó con marcador 2-1. Al minuto de juego, Doria marcó de penalty. Empató Taberna, a los 9 minutos. Y a los 20, Valdés hizo el 2-1 definitivo.

En los Cármenes, Granada y Atlético de Bilbao, empataron sin goles en partido de mayor dominio local.

Victoria del Castellón sobre el Zaragoza, en Castalia, por 2-1. No hubo goles en el primer tiempo. En la continuación, 4 minutos, marcó Dumat para los de casa, empatando, a los 30, Arrúa. Y el gol del triunfo castellanense le anotó Jujol, a seis minutos del final. Victoria merecida.

Mal partido el que disputaron en el embarrado Atocha la Real Sociedad y el Málaga. Terminó con empate a un gol. Se adelantó en el marcador el Málaga por medio de Galindo, a los 33 minutos. Nada más empezar el segundo tiempo, empató, de penalty, Urreisti. Por protestar, fue expulsado Bustillo. Mal partido.

Por dos goles, marcados por De Diego, uno en cada tiempo, el Español venció al Oviedo, en el estadio de la Carretera de Sarría. Dominó más el Español y el Oviedo estuvo peligroso en algunos contraataques.

En Balaídos, el Celta cedió los dos puntos al Atlético de Madrid, marcador 1-3. El primer gol lo

cal, a los 12 minutos, le marcó Eusebio en propia meta. Y empató el Atlético, en jugada igual; Rivas marcó en su puerta. A los 39 minutos, Gárate, adelantó a su equipo en la cuenta. Y en el minuto 22 de la continuación, Luis puso el marcador en el 1-3 definitivo. Jugó bien el Celta en la primera parte, luego lo hizo el visitante. Muy protestado el arbitraje del señor Urrestarazu.

Un solo gol en el Sardinero, partido jugado entre el Racing de Santander y el Valencia. Fue favorable a los visitantes y le anotó Antón en el minuto 27 del segundo tiempo. Dominio del Racing en el primer tiempo.

Por 1-0 venció, en Altabix, el Elche a la U. D. Las Palmas. El solitario gol del partido subió al marcador en el minuto 9 al transformar Melenchón un castigo máximo.

El último partido de la jornada, televisado en directo, fue el que enfrentó en el Bernabéu al líder Barcelona y al Real Madrid. Vencieron los visitantes por 0-5. Goles de Asensi y Cruyff en la primera mitad. Y de Asensi, Juan Carlos y Sotil, en la continuación.

### PREMIO A LA COMBATIVIDAD

Un traje a medida para el jugador del Real Avila, C. F., que más veces aparezca en esta sección durante la presente temporada.

HOY



GONZALO

Pañería - Confección  
**Jiménez Bastos**

VEA LA MEDIDA INDUSTRIAL EN:  
Reyes Católicos, 7. AVILA

## 3-2, la Cultural Deportiva Cebreña venció a la «Resi» en El Mancho

El encuentro de Tercera Categoría Regional Preferente, Grupo III, que disputaron en el campo de «El Mancho» la Cultural Deportiva Cebreña y la Residencia Provincial finalizó con el triunfo local por 3-2.

Fue un partido más entre los rivales provinciales en el que la «Resi» hizo lo mejor en el primer tiempo,

consiguiendo dos goles en los primeros veinte minutos, anotados por Alvaro y Nicolás.

En un riguroso penalty, acertó distancias la Cebreña, por medio de Parra. Y con el 1-2 se llegó al descanso.

En la continuación, en un barullo ante la puerta residencial, los organizadores

lograron el empate, para después poner definitivamente el marcador a su favor en otro penalty.

El partido, si bien se jugó con enorme interés por los dos bandos fue correcto.

Deficiente la labor del colegiado señor Pinilla Sobriano.

A.

## Urrestarazu multado en Vigo

VIGO, 17.—El alcalde de Vigo, don Antonio Ramiro Fernández Areal ha impuesto una multa de diez mil pesetas al árbitro don Pedro Urrestarazu Elordi, que hoy dirigió el encuentro Celta-Atlético de Madrid, en el estadio de Balaídos.

La multa se le impone por «la actitud y modos» del colegiado citado, que han contribuido —señala el decreto de la alcaldía— a excitar al público, con riesgo de alteración del orden público y la tranquilidad ciudadana, y añade «por haber contribuido a los incidentes registrados».

El alcalde es delegado del Gobierno en el término municipal de Vigo, y en calidad de

tal impone la sanción citada.

Antes de finalizar el encuentro, los aficionados protestaron contra la labor del árbitro y lanzaron almohadillas al campo, en número que se calcula de unas veinte mil.—(Alfil).

## ¿Desea aprender a conducir? Acuda a: Auto-Escuela Velasco

Modernos coches y camiones con doble mando.  
Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21

## El belga Freddy Maertens, vencedor de la Vuelta ciclista a Andalucía

MALAGA, 17.— El corredor belga Freddy Maertens, del «Flandria», se ha proclamado vencedor absoluto de la «XXI Vuelta Ciclista a Andalucía», que terminó hoy en Málaga.

La etapa de hoy, entre Granada y Málaga, con 143 kilómetros, fue ganada por Jaime Huélamo, del «Kas».

CLASIFICACION GENERAL

1.º Freddy Maertens, Flandria, 24-01-24; 2.º José Luis Viejo Gómez, La Casera, 24-01-24; 3.º José A. González Linares, Kas, 24-04-12; 4.º Michael Pollentier, Flandria, 24-04-27; 5.º Jaime Huélamo Huélamo, Kas, 24-04-33; 6.º F. J. Elorriaga Iturr, Kas, 24-04-49; 7.º Miguel María Lasa Urquía, Kas, 24-05-

04; 8.º Andrés Oliva Sánchez, La Casera, m. t.; 9.º Jesús Esperanza Salcedo, La Casera, mismo tiempo; 10.º Ronald de Witte, Flandria, m. t.

Hasta 38 corredores clasificados.

En la montaña triunfó Andrés Oliva, con 45 puntos, seguido de Huélamo, con 31, Luján, con 17 y González Linares, con 17.

(Resumen de ALFIL).

**Dr. José A. Pascual Pérez**

Suspende su consulta hasta el día 24 de Febrero

## Compre sus muebles en Avila

Es un consejo de

**Muebles QUIJADA**

Visítenos los últimos y Vd. comprobará que somos los primeros

Plaza Santa Ana, 1 - Tel. 213284 - AVILA



# Ortega, los deportes

## 3-1, el Real Avila, que hizo un extraordinario primer tiempo, venció al Rayo Vallecano

Ortega, autor de los tres tantos del equipo local. El del Rayo fue conseguido por Tarrío

### ALINEACIONES:

**Rayo Vallecano.**— Aced; Castellanos, Franco, Duque; Nieto, Moreno; Pierra, Cañas, Tarrío, Jiménez, Pérez. En el segundo tiempo, Córdoba substituyó a Duque.

**Real Avila.**— García Bueno; Rufino, Barrios, Requena; Ortega, Ripoll; Luis, Cantuche, Maño, Gonzalo, Nacho. En la segunda mitad, salió Tejero quedándose en el vestuario Requena, que se resentía de su lesión.

Dirigió el encuentro el colegiado del Centro, señor Sánchez González, auxiliado en las bandas por los señores Arroniz y Furió. Muy buena su actuación en el primer tiempo, luego cometió bastantes errores y paró mucho el juego.

Los aficionados abulenses tenían verdaderos deseos de ver al primer equipo local, luego de tres semanas en que todos los encuentros los jugó fuera. Lo demuestra el que, pese a la tarde desapacible, las gradas de la Ciudad Deportiva estuvieron animadas.

Partido del Campeonato de Aficionados y en el pasado terreno el Real Avila y el Rayo Vallecano que protagonizaron un entretenido encuentro.

El conjunto abulense hizo un extraordinario primer tiempo ante un adversario que, con mucha juventud en sus filas, luchó con muchas ganas y ofreció buenas jugadas.

Ortega y Ripoll, en una tarde inspirada, llevaron las riendas del juego, bien secundados por sus compañeros. Bien la defensa, en la que se notó la presencia de Barrios y Requena, y bien la delantera en la que Gonzalo disputó todos los balones y dió constante trabajo a la defensa vallecana; Nacho, como Luis y Maño, colaboraban eficazmente en los continuados ataques locales.

Otra cosa fue el segundo tiempo, al tener que modificar las líneas, por la substitución de Requena que se resintió de su lesión, pasando Maño a la defensa y entrando Tejero en el ataque. También, porque Ortega, aunque siguió jugando mucho, había bajado algo en relación con la primera mitad. Ello unido a que los rayistas apretaron de firme,

hizo que el juego tuviera más alternativas y hasta rachas de dominio forastero. Y bajó, además, mucho en calidad.

De todas formas, nunca tuvo el Avila agobios para lograr la merecida victoria.

Ya había lanzado un saque de esquina el equipo de casa, quedando el balón en la puerta de Aced, aunque no se dió validez al gol, cuando los constantes asaltos del Avila dieron dispa-

### Relojería - Joyería



PRESENTA AL JUGADOR destacado en el Avila



Otro gran partido de Ortega que, además de ser pieza clave en el equipo, consiguió los tres goles del Avila. Barrios, Gonzalo, Ripoll, Nacho y Maño le siguieron en méritos.

### Joyería - Optica



**¡REGALOS!**  
Listas de boda  
Porcelanas Bidasoa  
San Millán, 2, Duque de Alba, 1

EL HOMBRE Y SU MODA ESTA EN **Andrés Sánchez**

- CAMISERIA
- CONFECCIONES
- NOVEDADES CABALLERO

ros de Ortega, que salió alto, y un centro medido de Maño al que no llegó, por poco, Luis.

A los 15 minutos, un buen tiro de Ortega, desde lejos, bien dirigido, batió por primera vez a Aced.

Luis cayó en el área cuando se iba al gol, pero no consideró falta el colegiado.

En los contraataques vallecánicos, no hubo acierto en los disparos. Pero en el minuto 25, estuvo a punto de darse el empate. Disparo duro del centro delantero y fallo —uno de los dos que tuvo en toda la tarde— de Barrios; García Bueno enmendó la plana desviando a corner.

En el minuto 33, cuando se botó un corner, un balón sobre el marco vallecánico, dió oportunidad a Ortega para, entrando valiente y preciso, cabecea la pelota fuera del alcance de Aced, que hizo un poco la estatua.

El resultado tranquilizador, animó aún más a los de casa. Y un disparo de Maño fue cazado por el meta madrileño.

Y otro susto al cabecear Rufino un balón hacia atrás, con mucha fuerza. Todo quedó en el saque de esquina que no tuvo fruto.

Con unos avances briosos del Rayo, finalizó el primer tiempo.

Ya hemos dicho que la continuación ofreció juego de menor calidad, especialmente por la parte abulense; a los ataques locales de principio correspondieron los visitantes con otros que llevaron peligro a la meta de García Bueno.

Pero Ortega, ayer gran goleador del equipo, en un balón que le llegó desde el lado izquierdo, ante el intento de actuación del meta, dominó perfectamente el cuero y le llevó a la red. Un gran gol que fue muy aplaudido.

Quizá la buena diferencia en el marcador, como el cansancio de algunos jugadores abulenses, hizo que los visitantes tomaran las riendas del juego y, a los veinte minutos, consiguieron el gol que acortaba distancias. En una falta de Rufino, disparó Tarrío y el balón se coló en la meta de García Bueno. Así quedaría

(Pasa a página siguiente)



Bar - Restaurante

**COPACABANA**

San Millán, 9 - Telf. 21 11 10 - AVILA

Centro de reunión de la juventud

OFRECE

### MARCADOR

#### PRIMERA DIVISION

GIJON, 2; MURCIA, 1.  
GRANADA, 0; AT. BILBAO, 0.  
CASTELLÓN, 2; ZARAGOZA, 1.  
R. MADRID, 0; BARCELONA, 5.  
R. SOCIEDAD, 1; MALAGA, 1.  
ESPAÑOL, 2; OVIEDO, 0.  
CELTA, 1; AT. MADRID, 3.  
SANTANDER, 0; VALENCIA, 1.  
ELCHE, 1; LAS PALMAS, 0.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	G.	Puntos
Barcelona	22	14	5	3	51	15	33 +11
At.Madrid	22	11	4	7	34	19	26 + 6
Málaga	22	10	6	6	22	20	26 + 4
At. Bilbao	22	10	5	7	23	20	25 + 3
Zaragoza	22	10	5	7	33	29	25 + 3
Granada	22	10	4	8	20	22	24
Valencia	22	10	3	9	29	22	23 + 3
R. Sociedad	22	9	5	8	26	30	23 + 1
R. Madrid	22	7	8	7	27	24	22 - 2
Español	22	9	3	10	20	22	21 - 1
Gijón	22	10	1	11	34	39	21 - 3
Celta	22	8	4	10	32	33	20 - 2
Castellón	22	6	7	9	19	27	19 - 5
Elche	22	7	5	10	14	20	19 - 3
Oviedo	22	8	2	12	24	33	18 - 2
Murcia	22	5	7	10	20	30	17 - 5
Las Palmas	22	8	1	13	17	27	17 - 3
Santander	22	5	7	10	21	34	17 - 5

#### SEGUNDA DIVISION

LINARES, 2; HERCULES, 0.  
CADIZ, 3; SABADELL, 0.  
LEVANTE, 4; CORUNA, 1.  
SEVILLA, 2; ORENSE, 0.  
TENERIFE, 3; BURGOS, 0.  
VALLADOLID, 2; SALAMANCA, 2.  
OSASUNA, 3; TARRAGONA, 0.  
CORDOBA, 1; BETIS, 1.  
BARACALDO, 4; SAN ANDRES, 0.  
RAYO VALLECANO, 2; MALLORCA, 0.

CLASIFICACION: Betis, 34 puntos; Cádiz y Salamanca, 32; Tenerife, 30; Hércules, 28; Sevilla, 27; Mallorca y Tarragona, 26; Valladolid, 25; Córdoba, San Andrés y Baracaldo, 24; Sabadell, 21; Orense y Rayo Vallecano, 20; Linares y Osasuna, 19; Burgos y Coruña, 17 y Levante, 15.

#### PRIMERA REGIONAL PREFERENTE Y CAMPEONATO DE AFICIONADOS

C. SOTELO, 4; ARGANDA, 3.  
R. AVILA, 3; RAYO VALLECANO, 1.  
LEGANES, 0; AT. MADRID, 0.  
ALCALA, 2; R. MADRID, 1.  
GUADALAJARA, 0; MOSCARDO, 4.  
ALCAZAR, 0; TALAVERA, 1.  
CONQUENSE, 1; MANCHEGO, 1.  
TORREJON, 2; AT. VALDEMORO, 0.

#### CLASIFICACION CAMPEONATO AFICIONADOS

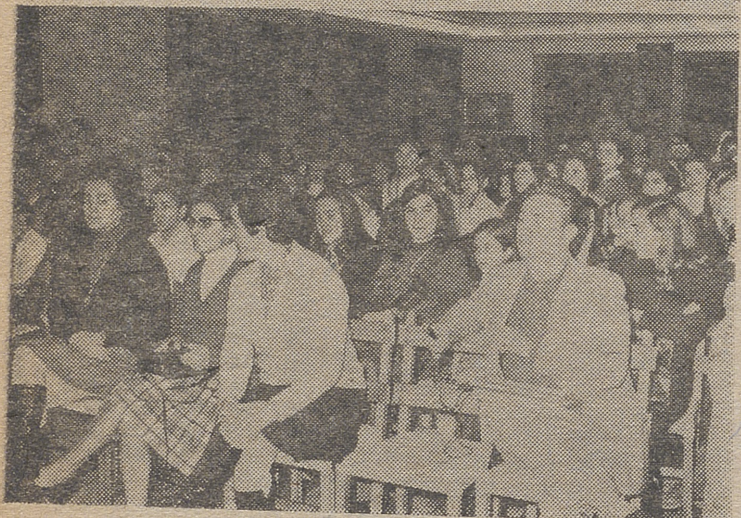
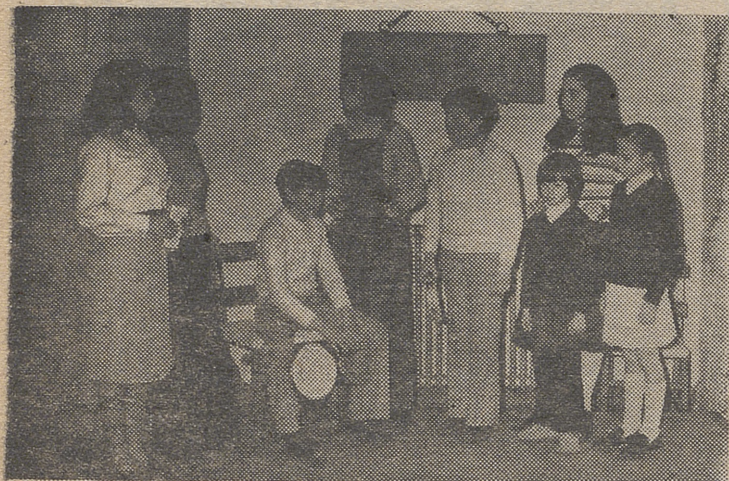
	J.	G.	E.	P.	F.	G.	Puntos
Alcalá	24	15	6	3	42	19	36 +12
Talavera	24	15	5	4	59	14	35 +13
Torrejón	24	16	3	5	53	19	35 +11
At. Valdemoro	24	15	3	6	52	25	33 + 9
R. Madrid	24	14	4	6	53	27	32 + 6
Conquense	24	12	7	5	39	26	31 + 7
Manchego	24	12	6	6	41	26	30 + 6
Arganda	24	13	3	8	44	28	29 + 5
At. Madrid	24	10	3	11	38	38	23 + 5
R. AVILA	24	11	1	12	42	46	23 - 3
Leganés	24	6	6	12	25	38	18 - 6
R. Vallecano	23	5	5	13	26	47	15 - 7
Moscardó	23	5	4	14	29	52	14 - 10
Alcázar	24	3	5	16	19	52	11 - 13
C. Sotelo	24	3	4	17	28	73	10 - 16
Guadalajara	24	2	3	19	19	79	7 - 19

#### CLASIFICACION 1.ª REGIONAL PREFERENTE

Torrejón	16	10	3	3	31	12	23 + 7
Alcalá	15	8	5	2	21	10	21 + 5
Talavera	14	7	3	4	20	7	17 + 5
Manchego	15	6	5	4	17	13	17 + 3
Conquense	16	6	5	5	20	22	17 + 1
At. Valdemoro	14	6	3	5	22	17	15 - 1
Arganda	13	6	3	4	15	12	15 + 3
R. AVILA	14	4	1	9	18	29	9 - 7
Leganés	14	4	0	10	13	25	8 - 4
Alcázar	17	1	4	12	9	39	6 - 12



## Actividades del Club Juvenil en el Centro Cultural Miravalle



Ayer tarde, en el Club Juvenil del Centro Cultural Miravalle se celebró una simpática fiesta a cargo de un grupo de Salamanca que añade a sus muchas cualidades artísticas una original y nada común: está formado por ocho hermanos, desde Carlos, el benjamín, hasta Ana, la mayor, estudiante de COU.

El hecho de que hayan obtenido varios premios en su ciudad natal, indica la categoría que ya han alcanzado y es un alegre testimonio de lo que puede lograrse en una familia unida en la que hay tiempo para todo y en la que hay, por supuesto, aptitudes comunes para el arte: los hermanos Pérez Álvarez saben sacar partido a los tiempos de ocio. Este grupo forma también parte en su totalidad del ya célebre de Salamanca, que dirige Pilar Magadán.

Las chicas del Centro Mi-

ravalle quedaron encantadas de la actuación de este Conjunto que ofreció una serie de canciones - mensaje y folklóricas de España e Hispanoamérica. Les deseamos que sigan los éxitos en sus futuras actuaciones. (Foto: LUMBRERAS).

### Del partido Real Avila - Rayo Vallecano

(Viene de página anterior) ya sentenciado el resultado de 3-1.

La buena actuación de la defensa, particularmente de Barrios, frenó los avances rayistas.

Por unos minutos, el Avila volvió a la busca de un nuevo gol. Y hubo dos ocasiones en que pudo conseguirse: Al sacar una falta, Luis y Gonzalo se estorbaban mutuamente y perdieron el remate. En la otra, en el disparo de Gon-

zalo, colocado, sacó un defensa bajo los palos.

Por el otro lado, García Bueno tuvo que arrojarse a los pies de un adversario y nos parece que lo hizo en falta; pero no lo estimó así el árbitro.

Más tarde, ya 36 minutos, en otra jugada peligrosa, detuvo García Bueno y le entró el centro delantero Tarrío, quedando el balón en la red. El árbitro decretó la falta del madrileño.

Gonzalo hubo de retirarse lesionado, sin que fuera sustituido. Y forcejeando los dos equipos, finalizó el encuentro.

Del bando rayista fueron los mejores Franco, Cañas, Tarrío y Pérez. Pero en general el equipo funcionó bien, sobre todo en el segundo tiempo.

En el Avila, como queda dicho, sobresalieron Ortega, Ripoll, Barrios y Gonzalo. Los demás lucharon con ganas y acierto, salvo alguna excepción, colaborando en el triunfo.

J. GOAL.

## Trágico fin de semana en las carreteras abulenses

### Dos muertos en Cebreros y uno en Casillas

Dos personas perdieron la vida en un grave accidente de circulación ocurrido el sábado en las proximidades de Cebreros.

Un turismo Seat 600, en el que viajaban Salvador Aliena Soriano y su esposa, Carmen Aldana Compta, chocó contra un «Land Rover», resultando muertos en el acto los ocupantes del primer vehículo. Los cadáveres fueron trasladados a Cebreros y desde aquella localidad a Madrid.

#### FALLECE UN JOVEN EN CHOQUE DE AUTOMOVILES

En la noche de ayer, domingo, y en la carretera provincial que comunica a la localidad abulense de Casillas con la comarcá 501, de Alcorcón a Plasencia se produjo un mortal accidente al chocar el automóvil que conducía Francisco Martín Castrejón, de diecinueve años de edad, contra el que iba conducido por el vecino de Madrid, Francisco Sánchez Sangar, quien, pese a la violencia del encontronazo, resultó ileso. No así el infortunado joven, quien a causa de las graves heridas recibidas, falleció poco después en Sotillo de la Adrada, a donde fue trasladado, en unión de su acompañante, por el secretario de San-

ta María del Tiétar, señor Campón, quien, casualmente pasaba por dicho lugar acompañado de su esposa.

En Sotillo de la Adrada fue atendido por el médico titular, que nada pudo hacer por salvar su vida.

## HORA DE CIERRE

### LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, A LA INDIA

MADRID, 18. (Cifra).—La Oficina de Información Diplomática, del Ministerio de Asuntos Exteriores, hace público el siguiente comunicado:

«Por invitación del vicepresidente de la India, Sus Altezas Reales los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, visitarán oficialmente la República de la India entre los días 21 y 24 del presente mes de febrero. Acompañará a Sus Altezas Reales el ministro de Asuntos Exteriores, don Pedro Cortina».

### DIECISEIS MUERTOS EN ACCIDENTES DE CIRCULACION DURANTE EL FIN DE SEMANA

MADRID, 18. (Cifra).—Durante el pasado fin de semana se registraron en las carreteras españolas catorce accidentes que ocasionaron dieciséis muertos y siete heridos graves, según datos provisionales facilitados por la Jefatura Central de Tráfico.

El pasado día 16 hubo ocho accidentes con diez muertos y tres heridos graves, y el domingo día 17, seis accidentes con igual número de muertos y cuatro heridos graves.

Las causas principales de estos accidentes se debieron a invadir los coches la izquierda de la calzada en cambios de poca visibilidad, velocidad inadecuada, cambios de dirección en zona prohibida y a invadir los peatones la calzada.

## Incidente parlamentario en la India

NUEVA DELHI, 18. (Efe - Reuter).—Un parla-

mentario del partido comunista - marxista intentó invadir el estrado presidencial durante el acto de inauguración de la legislatura, en una manifestación más de malestar por la inflación y escasez de alimentos.

Los primeros diez minutos del discurso inaugural del presidente VV. Giri quedaron ahogados ante el alboroto que se produjo.

No obstante, el jefe de estado, de 79 años de edad, continuó leyendo su discurso, elevando la voz para decir a los parlamentarios que se reunían en la primera sesión «en un tiempo de dificultades y pruebas».

Miembros del partido comunista - marxista y algunos más trataron de impedir físicamente al presidente que pronunciara su discurso.

El dirigente marxista Jyotirmoy Bosu se levantó y gritó: «no tiene autoridad moral para dirigir esta Cámara» y se dirigió rápidamente al estrado presidencial con sus simpatizantes, entre los que había varios grupos socialistas. Varias mujeres parlamentarias del partido de Indira Gandhi se interpusieron.

Los manifestantes, tras el alboroto, salieron de la Cámara.

## Fernández Junior

Liquida sus modelos

\*\*\*\*\*

Duque de Alba, 15 - Teléf. 212188 - AVILA

Camisería **TEODORO**  
Géneros de punto  
EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES  
— PRECIOS —

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS  
**MARY-PAZ**  
LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA  
MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14 - (P. Caja de Ahorros)  
Teléfono: 21 23 34